

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN



FÜR SIE VOR ORT!
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue
SÜDERELBE
Nr. 2 | 71. Jahrgang | 16. Januar 2021

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

**Reparatur-
Werkstatt
GEÖFFNET!**

Beratung und Bestellung
unter: 040-70 97 23 05 sowie
info@hauschild-zweiradexperte.de

HAUSCHILD
Zweirad
EXPERTE

Inh. Hans-Heinrich Hauschild
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 040/70 00 07 81
www.hauschild-zweiradexperte.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:
ENTDECKEN SIE
VIELE ANGEBOTE
IN UNSEREM MAGAZIN
UND AUF ALDI-NORD.DE**

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

NEUGRABEN

Neben seinem Hauptberuf als Künstler unterstützt Johannes Kirchberg ab sofort das kleine Team im Kulturhaus Süderelbe e.V.

Mehr Informationen auf Seite 2

NEUGRABEN

Im Stadtentwicklungsausschuss wurde ein ambitioniertes Neubau-Projekt für eine Fläche am Dorflageweg vorgestellt.

Lesen Sie auf Seite 3

ELSTORF

Trotz „Corona-Pandemie“ und Saisonunterbrechung schreiten die Planungen für die Folgesaison beim TSV Elstorf voran.

Erfahren Sie mehr auf Seite 14

Schulbusse fahren wie gewohnt Regulärer Fahrplan weiter gültig

■ (mk) Landkreis Harburg. Auch wenn der reguläre Schulunterricht coronabedingt nur sehr eingeschränkt stattfindet, fahren die Schulbusse im Landkreis Harburg seit dem 11. Januar nach dem bekannten und regulären Fahrplan, heißt es in einer Pressemitteilung des Landkreises Harburg. Schüler der Abschlussklassen und solche, die eine Notbetreuung an den Schulen wahrnehmen, erreichen ihre Schulen damit wie gewohnt. Lediglich die zur Sicherung eines

coronakonformen Busverkehrs in den vergangenen Monaten eingesetzten Verstärkerfahrten verkehren nicht. Und auch wenn die Busse dadurch deutlich leerer sein werden: Alle Schüler müssen auf dem Weg zur Schule in den Bussen konsequent die Abstandsregeln einhalten und eine Mund-Nasen-Bedeckung tragen. Die aktuellen Fahrpläne finden Eltern und Schüler auf <https://www.kvg-bus.de/fahrplaene/landkreis-harburg/>.

„Ich höre schweren Herzens auf!“ Christian Wüpper geht in den Ruhestand



Margret und Christian Wüpper verabschieden sich nach rund 50 Jahren von ihren treuen Kunden. Ihre Mitarbeiterinnen Silke Mimietz, Natalja Beutelspacher, Meike Klintworth, Mirja Willer und Andrea Wilms (hinten, v.l.n.r.) standen Spalier.

■ (mk) Neugraben. Neugraben ist um eine Institution ärmer – am 15. Januar war der letzte Arbeitstag von Christian und Margret Wüpper. Damit ist auch das über die Grenzen von Neugraben bekannte Geschäft Blumenbinderei J. Wüpper & Sohn Geschichte. Das Ehepaar geht nach rund 50 Jahren in den verdienten Ruhestand. Der Name Wüpper ist in Neugraben und Umgebung unwiderruflich mit Floristik und Gärtnerei verbunden. Bereits am 1. April 1956 gründete der Vater von Christian Wüpper, Jonny Wüpper, mit seiner Frau Margarete an der Cuxhavener Straße Nr. 343 (heute SEZ-Ausgang) ein Floristik-Geschäft. Beide Eheleute stammten aus der Süderelbe-Region. Jonny Wüpper kam aus Neuenfelde, seine Frau Margarete aus Königreich. Jonny Wüpper war gelernter Florist und Gärtner. Die für die Ära des Wirt-

schaftswunders so typischen Tugenden wie Fleiß, Kundenservice und unternehmerischer Wagemut waren auch Jonny und Margarete Wüpper zu eigen – der Name Wüpper war bald ein Markenzeichen in der Neugraber Region. Qualität spricht sich schnell herum, das Kundenaufkommen stieg. So nachhaltig, dass neue Räumlichkeiten und mehr Personal nötig waren. Am 1. Dezember 1965 eröffneten Jonny und Margarete Wüpper an dem heutigen Standort in der Neugraber Bahnhofstraße 7, wo kurz vorher die HASPA ausgezogen war, ihr Floristik-Geschäft. Und nun kommt Christian Wüpper ins Spiel. Hatte er anfangs noch mit dem Berufswunsch Koch geliebäugelt, so entschied er sich doch, in die Fußstapfen seiner Eltern zu treten. „Ich habe schon als Schüler meinen Eltern in den Ferien geholfen“,

erinnert sich Christian Wüpper. Die Tätigkeit gefiel ihm so gut, dass er ebenfalls eine Ausbildung zum Floristen absolvierte. Nach der Ausbildung stieg Christian Wüpper sofort in das elterliche Geschäft mit ein – und zwar am 1. April 1970. Neben der sorgfältigen Erledigung von typischen Tätigkeiten zeichnete sich Christian Wüpper überdies durch eigene Ideen aus. So gestaltete er kreativ die Dekoration im Schaukasten. Schließlich kauft das Auge mit. Christian Wüpper kann sich auch noch gut daran erinnern, dass er die Trauerfeiern gemeinsam mit der Firma Wallner organisiert hat.

Fortsetzung auf Seite 6

ENGEL & VÖLKERS

Auf uns ist Verlass –
und das seit über 40 Jahren!

Gutschein
für eine
kostenlose Einwertung
Ihrer Immobilie

Shop Buxtehude
St.-Petri-Platz 13
Tel. 04161 554 22 51
www.engelvoelkers.com/buxtehude

„Forum für Senioren“

■ (mk) Neu Wulmstorf. Leider ist traurige Gewissheit, dass die Corona-Pandemie bei älteren Mitbürgern zu einer Isolation führt, die das psychische Wohl gefährden kann. Das Internet ist hier eine Lösung. So nutzen mehr als die Hälfte (53%) der Senioren bereits mindestens einmal pro Woche soziale Netzwerke. Die Online-Community 50Plus „Forum für Senioren“, <https://www.forum-fuer-senioren.de/>, bietet Senioren einen sicheren sozialen Austausch mit Gleichaltrigen und Gleichgesinnten in einer geschützten Umgebung nach deutschen Rechts- und Sicherheitsstandards und mit neuester Webtechnologie. Sonst isolierte Menschen können in Foren diskutieren, sich in Gruppen organisieren oder im Chat unterhalten. Das Ende der Corona-Krise ist nicht absehbar. Alle Angebote des Forums für Senioren sind zu 100% kostenlos, verschlüsselt, DSGVO-konform und moderiert.

Orient Kunst Galerie Jesteburg

Sauberkeit und Hygiene sind für ein gesundes Leben unerlässlich!

Weltneuheiten
UV-Desinfektion – 100% chemiefrei und umweltschonend. UV-Desinfektion für empfindliche Teppich-Fasern. Wir empfehlen UV-Desinfektion besonders für Orientteppiche und Seidenteppiche! Mit UV-Licht gegen Viren, Keime und Bakterien.

Die UV-Desinfektion beruht auf einem physikalischen Prozess, bei dem Mikroorganismen schnell und wirksam abgetötet werden.

Teppichwäscherei
Bio-Handwäsche und Reparaturwerkstatt.
Bestellen Sie unseren
Kontaktlos Hol und Bring Lieferservice

Original Persische Vollbad Teppichhandwäsche

Umweltschonend Die UV-Desinfektion

An- und Verkauf von Orientteppichen

PERSÖNLICH. KOMPETENT. NAH.

www.m-rakhshan.de info@m-rakhshan.de
Hauptstraße 8, 21266 Jesteburg
Tel. 04183 - 77 88 940

**Es ist an
der Zeit,
DANKE
zu sagen!**

**Wir möchten uns bei allen Kunden
sowie auch unseren Mitarbeiterinnen
Meike, Silke, Andrea, Natalja und
Mirja für ihre jahrelange Treue
ganz herzlich bedanken!**

Blumenbinderei
J. Wüpper & Sohn

Wir kennen Land und Leute.
Vertrauen Sie unserer Erfahrung.

Lindenstr. 34
Neu Wulmstorf
☎ 04168 283

Am Markt 3
Hollenstedt
☎ 04165 2228292

Lühning
Bestattungen seit 1922

www.luehning-bestattungen.de

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen



Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de



Uwe Sakowski
Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neuerruf.de



Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

der neue RUF

Die Lokalisierung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Bücherei-Angebot

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Medien der Gemeindebücherei sind begehrt. Und da reservierte Wünsche nur nach Terminabsprache abgeholt werden können, bietet das Bücherei-Team weitere Servicezeiten an: Montags und donnerstags von 13 bis 18 Uhr, dienstags, mittwochs und freitags von 10 bis 15 Uhr. Die Termine sind online oder unter Tel: 040 70078-259 für den kommenden Tag buchbar, die Abholung erfolgt unter Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften.

Drachentreff

■ (mk) Neu Wulmstorf. Ein Elch als Lehrer? Katharina Jurgeleit wird die magische Geschichte „Unser Lehrer ist ein Elch“ von Martina Baumbach beim Drachentreff am 9. Februar ab 16 Uhr vorlesen. Kinder zwischen 7 und 10 Jahren können sich online unter www.neu-wulmstorf.de/besuchstermin für dieses Tierwandler-Abenteuer anmelden.

www.marktplatz-suederelbe.de

Ausblick auf das Jahr im Freilichtmuseum am Kiekeberg!

Für Oldtimerfans:

- So, 23. Mai, 10 -18 Uhr: 8. Internationales Tempo-Treffen
- So, 13. Juni, 10 -18 Uhr: Oldtimertreffen
- Sbd/So, 11./12. September: Dampf- und Traktorentreffen



www.kiekeberg-museum.de
Tel. (040) 79 91 76-0

Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Prominenter Unterstützer für Kulturhaus Süderelbe

Johannes Kirchberg neu im Team

■ (mk) Neugraben. Neben seinem Hauptberuf als Künstler unterstützt Johannes Kirchberg ab sofort das kleine Team im Kulturhaus Süderelbe e.V. Er übernimmt die Programm- und Veranstaltungsplanung für die Kulturbühne im „JoLa“ und ist Ansprechpartner für Stadtteilgruppen und -initiativen bei Fragen und Nutzungen rund um den Quartiersraum. Mit seinen Musikkabarett-Programmen ist „unser“ Hausbruch-Neugraber Künstler Johannes Kirchberg in der Kulturszene Hamburgs ein Begriff und feiert ebenso große Erfolge deutschlandweit. Auch Theaterarbeit ist Kirchbergs Passion: Er ist Ensemblemitglied auf dem Theaterschiff DAS SCHIFF Hamburg, künstlerischer Leiter des „Theater im Hinterhof“ Buxtehude und Programmgestalter der Reihe „Sonntags um 5“ in Moorburg. Bei den inzwischen traditionellen Kulturtagen Süderelbe ist Kirchberg von Anfang an dabei. Er unterstützte ehrenamtlich den Kulturhaus-Verein bei den Planungen des „JoLa“-Raumes, der im Frühjahr 2019 eröffnet wurde, somit ist sein



Neben seinem Hauptberuf als Künstler unterstützt Johannes Kirchberg ab sofort das kleine Team im Kulturhaus Süderelbe e.V.

Foto: Kulturhaus Süderelbe

neues Arbeitsfeld im Kulturhaus für ihn nicht fremd. Das Kulturhaus Süderelbe hat in den letzten Jahren eine positive Entwicklung durchlaufen und große Akzeptanz für seine Arbeit im Stadtteil erfahren. Johannes Kirchberg will diesen Trend weiterführen.

Anzeigenberatung:
(040) 70 10 17-0

„12 Stories, die Mut machen“

Neuer RUF verlost Exemplare des Bildbandes

■ (mk) Hamburg. Aufgeben ist keine Option! Das dachte sich Gemüsebauer Simon aus Tansania genauso wie Schneiderin Elena aus Georgien, Herdhersteller Rakesh aus Indien gleichsam wie Kunsthandwerkerin Lucia aus Peru. Sie alle wurden über Mikrokredite finanziert. Der neue Bildband „12 Stories, die Mut machen“ (National Geographic) von Peter Fanconi und Robert Bösch, begleitet zwölf Menschen weltweit und erzählt, wie sie ihren persönlichen Traum verwirklichen konnten. Mit vielen Grafiken und Zahlen rund ums Thema Impact Investing. „This is my story erlaubt uns, mit ihnen einige der ermutigenden Unternehmergeschichten sowie persönlichen Träume und Einblicke in das Leben von Familien rund um den Globus zu teilen, die Tag für Tag gegen größte Widrigkeiten und Not ankämpfen“, erklärt Peter Fanconi, Verwaltungsratspräsident von Blue Orchard, im Vorwort des Bildbandes. Blue Orchard wurde 2001 auf Initiative der Vereinten Nationen (Uno) gegründet. Bis heute sind rund viele Milliarden Dollar in Mikrokredite in rund 80 Ländern geflossen. Robert Bösch, Fotograf, Geograf, Bergführer, ist seit über 30 Jahren

als freischaffender Berufsfotograf tätig. Neben Aufträgen aus Industrie, Werbung und Tourismus arbeitet er für renom-

VERLOSUNG!

mierte nationale und internationale Zeitschriften und Magazine wie GEO, Stern und National Geographic. Er veröffentlichte zahlreiche Bildbände. Robert Bösch ist Ambassador der Firma Nikon. 2009 erhielt er den Eiger Special Award für sein langjähriges Schaffen im Bereich der Alpinfotografie. Achtung: Der Neue RUF verlost Exemplare des Bildbandes „12 Stories“. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 21. Januar 2021 eine E-Mail mit dem Betreff „12 Stories“ an m.koltermann@neuerruf.de oder eine Postkarte mit Namen,



Der Neue RUF verlost Exemplare des Bildbandes „12 Stories“ von Peter Fanconi und Robert Bösch

Foto: National Geographic

Adresse und Telefonnummer an der Der Neue RUF, Cuxhavener Straße 265b, 21149 Hamburg schickt. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

Anzeige

Immobilien-Markt unter Druck

Jetzt noch Höchstpreise sichern

■ (mk) Hamburg. Das Preisniveau auf dem deutschen Immobilienmarkt kannte in den vergangenen Jahren nur eine Richtung – nach oben. Nun prognostizieren die Experten des Forschungsinstituts Empirica deutlich sinkende Preise: Mittelfristig drohe ein Abschlagn von 10 bis 25 Prozent. Verantwortlich dafür sei der wirtschaftliche Abschwung im Zuge der Coronakrise. Schon seit längerem warnen Ökonomen vor einer drohenden Preiskorrektur. Angesichts der nun zu erwartenden Rezession könnte diese aber spürbar drastischer ausfallen. Wer von den deutlichen Preissteigerungen der Vergangenheit noch profitieren möchte, sollte nun rasch handeln.

Bis zum Lebensende in der geliebten Umgebung bleiben

Eine sinnvolle Alternative zum klassischen Verkauf ist die Verrentung der Immobilie. Der Vorteil daran: Sie sichert den Verbleib in der geliebten Umgebung und sorgt gleichzeitig für zusätzliche Einnahmen. Senioren ab 70 Jahren verkaufen dabei ihre Immo-

lie und bekommen im Gegenzug ein Wohnrecht sowie eine Rente – beides lebenslang – mit Absicherung im Grundbuch an erster Stelle! Der Marktführer, die Deutsche Leibrenten Grundbesitz AG, spürt auch in Folge der Corona-Krise wachsendes Interesse an der Immobilien-Rente. Die Verträge werden individuell gestaltet: Ver-

einbart werden können neben einer monatlichen Rente auch eine Einmalzahlung oder eine Kombination aus beidem.

Sicherheit und Flexibilität in Kombination

„Die Immobilien-Rente ist die beste und sicherste Art der Altersfinanzierung“, weiß Friedrich Thiele,



Die „Senior Sales Manager“ Alexander Gehrmann und Sandra Tesch beraten Kunden in der jüngst eröffneten Niederlassung am Ratsmühlendamm 25 in Hamburg

Foto: gd

Vorstandsvorsitzender. „Die Höhe der Rentenbezüge richtet sich nach dem Wert am Verkaufstag und wird von einem unabhängigen Gutachter festgelegt. Am Beginn einer Krise ist es daher entscheidend, rechtzeitig zu handeln, bevor mögliche Preisrückgänge auf die Werte durchschlagen.“ Senioren werden nach dem Vertragsabschluss auch von den Lasten der Instandhaltung befreit. Die werden von der Deutsche Leibrenten Grundbesitz AG (www.deutsche-leibrenten.de) übernommen. „Mit einer Rente aus Stein haben Senioren alles richtig gemacht und wohnen weiterhin wirtschaftlich abgesichert im vertrauten Zuhause“, so Thiele.

Das gebundene Vermögen heute schon nutzen

Da die Nähe zu den Kunden besonders wichtig ist, wurde im Oktober eine Niederlassung in Hamburg eröffnet. Diese finden Sie am Ratsmühlendamm 25 in 22335 Hamburg. Lassen Sie sich dort oder in Ihrem Zuhause unverbindlich von Sandra Tesch und Alexander Gehrmann beraten.

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:

8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Januar 2021

Sa. 16 U Mi. 20 Z

So. 17 W Do. 21 A

Mo. 18 X Fr. 22 B

Di. 19 Y Sa. 23 C

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

A LUNA Apotheke (Wilhelmsburg)
Wilhelm-Strauß-Weg 10, Tel. 754 11 11

B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
Reeseberg 62, Tel. 763 31 31

C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D – keine Apotheke in Süderelbe –
Info-Telefon 0800 0022833

D Apotheke an der Moorstraße (Harburg)
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63

E Apotheke am Insepark (Wilhelmsburg)
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F Arcaden-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G Kompass-Apotheke (Heimfeld)
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99

H Mühlen-Apotheke (Neugraben)
Neugraber Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H Vivo Apotheke (Harburg)
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J Schäfer-Apotheke (Harburg)
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

J Wilhelmsburger Apotheke
Georg-Wilhelm-Straße 28–30, Tel. 75 73 22

K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L Fischbeker Apotheke (Fischbek)
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83

L Stern-Apotheke (Harburg)
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N Damian Apotheke am Sand (Harburg)
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O Altländer Apotheke Neuenfelde
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O City-Apotheke (Harburg)
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30

P Lavendel Apotheke (Harburg)
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30

Q Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
Heimfelder Straße 42, Tel. 790 53 25

R Deich-Apotheke (Georgswerder)
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

S Galenus-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S Ulen-Apotheke (Neugraben)
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T WeVital Apotheke (Harburg)
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
Krieterstraße 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01

U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W Panorama-Apotheke (Harburg)
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

W SEZ-Apotheke
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21

X Apotheke im Marktkauf (Harburg)
Seeplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y Berg-Apotheke (Harburg)
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91

Y Sonnen-Apotheke (Elstorf)
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z Apotheke am Veritaskai (Harburg)
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. 1 92 22

Rettungsdienst des DRK 1 92 19

Arzneimittel-Information. 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. 0551-192 40

Behinderten Taxi 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale 11 61 17

Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Informationen unter: www.aponet.de

Blockrandbebauung als Lärmschutz

Geplantes Wohnquartier für Dorflageweg vorgestellt

■ (mk) Neugraben. Auf der jüngsten Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses am 4. Januar, die via Skype und unter Ausschluss der Öffentlichkeit über die Bühne ging, referierte der Projektentwickler Dr.-Ing. Steffen Pekrul vom Büro P3-ProjektPartner über das geplante Wohnquartier am Dorflageweg. Neben der Darlegung der aktuellen Planungen ging es dem Projektentwickler auch um die Werbung von zusätzlichen Partnern bei der möglichen Entwicklung eines Wohnquartiers am Dorflageweg. Bereits seit Längerem haben Verwaltung und Investoren ein Auge auf die Fläche geworfen, auf der laut Aussage des Projektentwicklers seit rund 50 Jahren keine städtebauliche Entwicklung mehr stattgefunden habe. Der Bebauungsplan beruhe auf der Städtebauentwicklung von 1968. Eine Anpassung der Städtebauentwicklung an die Infrastrukturentwicklung sei bisher nicht erfolgt, erklärte Pekrul. Zurzeit dominieren in erster Linie ein Hochhaus



Die Fläche am Dorflageweg stand am 4. Januar im Mittelpunkt des Interesses
Foto: W. Marsand

ganzen Dorflageweges enthielt. Nur zur Straße Kleinfeld bliebe es weitgehend offen. Eine Blockrandbebauung schirme den Lärm vom Süderelbebogen und der naheliegenden Bahnlinie zuverlässig ab, verteidigte der Projektentwickler diese Option. Allein mit diesen Gebäuden würden laut Pekrul rund 166 Wohneinheiten (zur Miete) entstehen. Hinzu kämen nach Aussage des Referenten am äußeren Rand und im Innen-

stellen, wie sich die Eigentumssituation in dem Plangebiet darstelle und wie dieses begrenzt wird. In der Vergangenheit sei seitens der Bewohner der dort vorhandenen Eigentumswohnungen wiederholt beklagt worden, dass keine wohnortnahen ausreichenden Parkmöglichkeiten für Kraftfahrzeuge zur Verfügung stehen, erläuterte CDU-Fraktionschef Ralf-Dieter Fischer. Darüber hinaus hätten sich in der Vergangenheit, so Fischer, auch Eigentümer des Gebietes darum bemüht, ihre Gebäude zu erweitern und ggf. aufstocken zu können. Dieses sei allerdings bisher verweigert worden. „Insoweit möge die Bezirksverwaltung darstellen, welche Möglichkeiten in Zukunft für interessierte Grundeigentümer bestehen sollen und wie die Situation des ruhenden Verkehrs verbessert werden kann. Letztlich befindet sich in dem Gebiet auch ein Umspannwerk. Insoweit möge unter Einbeziehung des Energieversorgers dargestellt werden, welche Möglichkeiten bestehen, dieses eingehauste Werk zu verlagern und die Flächen einer anderen Nutzung zuzuführen“, führte Fischer weiter aus.

Auch der baupolitische Sprecher der FDP Süderelbe, Günter Rosenberger, meldete sich zu Wort. Auf seine Frage während der Sitzung, was mit den Grundeigentümern, die nicht verkaufen würden, geschehe, erhielt er die Antwort, dass diese weiterhin wie in den letzten 52 Jahren nur einen Bestandsschutz besäßen. Rosenberger fragt sich: Warum kann nicht jeder Grundeigentümer mit dem im Entwurf genannten Maß der baulichen Nutzung bauen? „Danach könnten sie ihr Haus aufstocken, anbauen oder neu und größer bauen. Alternativ wäre der Verkauf an den Projektentwickler / Investor mit den vorgestellten Häusern“, so Rosenberger.



Durch die umfassende Blockrandbebauung entlang des Dorflageweges sollen laut Aussage von Steffen Pekrul die Lärmemissionen durch Bahn und Verkehr minimiert werden
Foto: P3 ProjektPartner

(eigentlich wären nach dem alten Bebauungsplan noch zwei bis drei weitere möglich), mehrere Einfamilienhäuser, Parkplätze und ein Umspannwerk die Szenerie. Pekrul erläuterte, dass die Verwaltung Vorüberlegungen angestellt habe, um eine Entwicklung zu einem zentrumsnahen und verkehrsgünstigen in der Nähe des S-Bahnhofs Neugraben gelegenen Wohnquartiers zu erreichen. Falls die vorgestellte Planung Realität werden sollte, steht der Gegend eine dramatische Änderung ins Haus. Pekrul zeigte unter anderem eine Computersimulation (siehe Foto), die eine mehrgeschossige Blockrandbebauung entlang des

bereich der Fläche ein Punkthaus, Wohnpoints und Townhouses mit insgesamt 114 Wohneinheiten (Eigentum). Also im Ganzen würden rund 280 neue Wohneinheiten entstehen. Vor diesem Hintergrund fordert die CDU in einem Antrag unter anderem, dass die Verwaltung die Bezirksfraktionen umfassend darüber schriftlich unterrichte, „welche Vorüberlegungen unter städtebaulichen Aspekten unter Berücksichtigung der Verkehrssituation, des Lärmschutzes und Verbesserung der gesamten Wohnsituation bisher angestellt und mit Investoren erörtert worden sind.“ Dabei sei auch im Einzelnen darzu-

Kombinierten Geh- und Radweg gefordert CDU macht sich für Änderung stark

■ (mk) Neugraben. Die CDU wünscht sich eine Verbesserung der Situation für Radfahrer in der Straße Im Neugrabener Dorf. Genauer gesagt im Bereich zwischen der Einmündung in die Neuwiedenthaler Straße und der Hausnummer 82 Im Neugrabener Dorf. Hier bestehe laut CDU die Fahrbahn aus sogenanntem Kopfsteinpflaster. Auf der östlichen Seite befinde sich ein Fußweg, auf der westlichen Seite ein Randstreifen aus Rasengittersteinen zur Fahrbahnverbreiterung. „Sowohl das Kopfsteinpflaster als auch die Rasengittersteine sind ungeeignet zum Fahrrad fahren. Aus diesem Grunde fahren die Radfahrer seit Jahrzehnten in

beide Richtungen auf dem Fußweg. Auf diese Situation haben sich sowohl Radfahrer als auch Fußgänger eingestellt. Problematisch wird es nur im Konfliktfall, z.B. für aus Grundstücken kommende Fahrzeuge“, heißt es im CDU-Antrag für die Bezirksversammlung. Vor diesem Hintergrund fordert die CDU den Vorsitzenden der Bezirksversammlung auf, „sich mit den zuständigen Behörden in Verbindung zu setzen, um zu erreichen, dass der Fußweg entlang der Straße Im Neugrabener Dorf zwischen Neuwiedenthaler Straße und Hausnummer 82 als kombinierter Geh- und Radweg mit Zweirichtungsverkehr ausgewiesen wird.“



Nutzen Sie unseren Lieferservice in Neugraben!

So erreichen Sie uns*:
Warncke's EDEKA Frischecenter Neugraben
E-Mail: info.warncke-neugraben.nord@edeka.de
Fax: 0 40/42 94 38 39
Tel.: 0 40/42 94 38 38*
(*zzgl. Telefonpauschale 1,50 € / Fax oder E-Mail gratis)

Lieferzeiten:
Montag bis Freitag ab 12 Uhr
(Bestellungen immer am Vortag bis 12 Uhr)



*Lieferbedingungen und weitere Informationen finden Sie unter www.edeka-warncke.de

EDEKA Warncke - Süderelbering 1 in Hamburg/Neugraben
Tel: 0 40/42 94 38 38
www.edeka-warncke.de •   **Warncke's EDEKA Frischecenter**

Klärungsbedarf angemeldet S-Bahnhof: CDU-Anfrage zu barrierefreiem Zugang

■ (mk) Neugraben. Im Rahmen der Schaffung eines durchgehenden Tunnels an der Westseite des S-Bahnhofs Neugraben, der den Zugang zu den Neubaugebieten nördlich der Bahnanlagen ermöglichen soll, hat sich in der Öffentlichkeit die Frage ergeben, wie auch am Westausgang des Bahnhofs behindertengerechter Zugang zu den Gleisen geschaffen werden kann. In diesem Zusammenhang lenkt die CDU in einer Anfrage den Blick auf eine Begebenheit, die ihrer Meinung nach der Klärung bedarf. Der CDU-Bundestagsabgeordnete Rüdiger Kruse

habe bei den zuständigen Stellen in Berlin angemahnt, eine moderne Bahnanlage zu schaffen und nicht lediglich einen Torso zu errichten. Bei dieser Gelegenheit hätten sich die Vertreter der Deutschen Bahn laut CDU überrascht gezeigt, „weil offenbar seitens der Freien und Hansestadt Hamburg und des Bezirksamtes in der Vergangenheit keinerlei Schritte unternommen worden sind, um die Zugangsproblematik für Behinderte zu lösen und die Barrierefreiheit auch an der Westseite des Bahnhofs sicherzustellen.“ Vor diesem Hintergrund will die

CDU geklärt wissen, wann der Bezirk sich im Einzelnen bei der Deutschen Bahn gemeldet habe, um zu erreichen, dass bei der Schaffung des westlichen Tunnels Barrierefreiheit beim Zugang zu den Gleisanlagen hergestellt wird? Auch möchte die CDU über die möglichen Antworten seitens der Deutschen Bahn Bescheid wissen. Darüber hinaus soll Auskunft darüber gegeben werden, aus welchen Gründen die Bezirksverwaltung die Problematik offenbar bei den Bundesdienststellen in den vergangenen Jahren nicht nachhaltig verfolgt habe.

Zu Hause bleibt es am schönsten Mit unserer lebenslangen Immobilienrente

NEU!
Eröffnung der
Niederlassung
in Hamburg



Jetzt unverbindlich und kostenlos beraten lassen: telefonisch, online und vor Ort bei Ihnen Zuhause. Es beraten Sie Sandra Tesch und Alexander Gehrmann:
☎ 040.55 61 07 40
✉ hamburg@deutsche-leibrenten.de



Deutsche Leibrenten

Deutsche Leibrenten Grundbesitz AG
Niederlassung Hamburg
Ratsmühlendamm 25 | 22335 Hamburg



www.deutsche-leibrenten.de

EEN SNACK OP PLATT

Immppt!!!

Ein Kommentar von Uwe Hansen

Wü, mien Inge un ik, geheurt nicht to de Lüüd, de jümmers die Iersten an de Sürrütt wesen mööt. Man, weil wü ok ober-tüügt sünd, dat de Corona-Immung för Lüüd ober tacht-nig wichtig is un Plicht wesen schull, heff ik uns all glik an'n 3. Januar anmeldt. Een beeten problematisch wör dat, öber de Computeree för uns beide to hoop een Termin to ergattern. Hamborg hett jo man een Zent-rum, und dat in de Messe acht-Dammtor. Ober ok dat hett klappt. Güstern kreeg ich en Noricht op dat Handy. Dat Zent-rum het an den Termin erinnert. Un wü denn jo ok los! Ik harr jo leeber dat Auto nomen. Dar is ober mien Inge bi düt Wetter nich so för.

Also; Damper: Finkwarder/St. Pauli un U-Bohn Sternschanze. Vun dor, seggt dat Internet, man blots 300 m. Un dor hett een Uhl

seeten! An den ganzen so dull an-priesten Öffi-Bohnhoff keen Pen-wies op de jüst nu wichtigste in Richtung in Hamborg! Prompt hebb wü uns vubeestert un hebbt na gefeulte 5 km Loopen funn, wat wirklich man eben um de Eck wür. Darföör kunn wü ober den Fern-sehturm vun dicht bi sehn un von dor an hunnerte vun allergröötste Schilders. Um dat kort to moken un hier ok to informeer: Die In-gang (Messezentrum West) is öber den Patkplatz in de Lagerstroot (Lagerstraße) to finn, un an bes-ten fohrt, wer kann, hier in' Süden van de Ilv, mit Auto!

För Ort geiht allns as smeert un de Hölpers un de Dokters sünd alle superfründlich un hölpst wo se könnt, ober wichtig is: Een mutt sik anneln, entweder öber 116 117 telefonisch oder öber de Computeradress, de in den Brief steht. Wenn een dat henkregen het, stüert se een eene Codenum-



Uwe Hansen

Foto: pm

mer to. De ist unbedingt mitto-bringen. Un as tweetes de Perso-nolutwies. Wenn een dat allns hett, gifft keen Problem! In de Piks deiht ok ne weh!

Heimatvereinigung verschiebt Jahreshauptversammlung 2021



Die Jahreshauptversammlung 2021 wurde den Mitgliedern der Heimatvereinigung Finkenwerder Ende November unter Vorbehalt der Entwicklung der Corona/Covid-Pandemie für den 25. Februar 2021 angekündigt. „Dieser Termin kann wegen der derzeitigen Entwicklung nicht gehalten werden, da zu dem Zeitpunkt ganz sicher die Versammlungsbeschränkungen nicht aufgehoben sein werden, so Helmut Vick, 1. Vorsitzender der Heimatvereinigung (hier das Gorch-Fock-Haus um 1910). „Sobald diese Beschränkungen aufgehoben sind, wird schnellstmöglich der neue Termin bekanntgegeben“, kündigte er an. Diese Mitteilung ist auch auf der Homepage des Vereins zu finden. Vorstand, Beisitzer und Unterstützer sind darum bemüht, einen schnellstmöglichen Start in die Normalität zu ermöglichen.

Foto: Heimatvereinigung Finkenwerder

Freude über ein Seestück

■ (pm) Finkenwerder. Die Beteiligung am Finkenwerder Weihnachtsrätsel mit Fragen zur Geschichte dieser ehemaligen Elbinsel war erfreulich groß – nicht zuletzt auch dank der von Sponsoren zur Verfügung gestellten Gewinne. Einer von ihnen war der Malermeister Hinrich Stroh sen., der – wie konnte es anders sein – ein Seestück zur Verfügung gestellt hatte. Gewonnen hat es Claudia Eckelmann – hier mit Hinrich Stroh bei der Gewinnübergabe.



Foto: priv.



KAUFT VOR ORT IM HAMBURGER SÜDEN!



PAHL GMBH

Wir sind für euch da!

Pahl GmbH
Hittfelder Kirchweg 21
21220 Seevetal
Tel.: 0 41 05/48 85
Fax: 0 41 05/48 86
www.identica-pahl.de

Die KARBOSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

PflegeTeam
Hamel · Von Mensch zu Mensch

Ihre Helden aus der Pflege!

Petersweg 1 · 21075 Hamburg
Telefon: 040 - 766 122-0
Fax: 040 - 766 122-17
info@pflege-teamhamel.de
www.pflege-teamhamel.de

Wenzel
optik
NEUGRABEN

Groot Enn 4
21149 Hamburg
Telefon: 040/7016020

IHRE EINZELHÄNDLER UND GASTRONOMEN VOR ORT

BESTELLEN, ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

HARBURG
mit Abstand und Maske am besten

bleiben Sie gesund!!!

www.CITYMANAGEMENT-HARBURG.de

bestellen & abholen
Lieferung ab 15,- Euro
Montag – Ruhetag
Di. bis So. von 12 bis 15 Uhr
+ 17.30 bis 21 Uhr

LiLy

Ihr CHINA RESTAURANT im SEZ seit 1982

Cuxhavener Straße 335
21149 Hamburg · Tel. 040/70255 44
www.chinarestaurant-lily.de

RAUTENBERG
Dachsysteme GmbH

Reller 2
21079 Hamburg
Telefon: 040 7330045
www.rautenberg-dach.de

Wir sind weiterhin wie gewohnt für Sie da!

Elektro SACHGAU

Mit uns stehen Sie auch 2020 nicht im Dunkeln.

Grenzkehe 3
21079 Hamburg
Telefon: 040-77 38 70
Telefax: 040-765 91 24
www.elektro-sachgau.de
e-mail: info@elektro-sachgau.de

PHYSIOTEAM LAUN

#WIRSINDEFUEREUCHDA
040 764 35 72
WWW.PHYSIO24.DE

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!
WWW.NEUERRUF.DE

Textilpflege im SEZ

- Schneiderei
- chemische Reinigung
- Wäscherei
- Hemdendienst
- Teppichreinigung
- Lederreinigung
- Heißmangel

Tel.: 040 701 91 31
SEZ Neugraben EG
Cuxhavener Str. 335 · 21149 HH
Mo.-Fr. 9.30-13.00 Uhr, 14.00-17.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr, Mi. geschlossen

UTE LINGK
BLUMENSTÜBCHEN
HAUSBRUCH
Boxen-Stopp
Aussuchen... Anrufen... Mitnehmen!

Mo.-Fr., 9-12 Uhr
Samstag 10-12 Uhr
oder nach Vereinbarung.

Telefon: 040/796 74 21
Neuwiedenthaler Straße 147
21147 Hamburg

Elektro HUG
Hausgeräte- und Kundendienst
Lütt Enn 6
21149 Hamburg

Bestellungen sind telefonisch möglich.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

GERD MEYER
Wilfried Kamrau
Elektrotechnik GmbH

Ihr Elektroinstallateur in Hamburg und Umgebung

Lauenbruch Ost 1 · 21079 Hamburg
Tel. 040/77 20 39
Fax 040/765 54 16
www.elektro-gerdmeyer.de

Wir lieben Technik!

G&W ELEKTROTECHNIK

- ELEKTROINSTALLATION
- KNX-GEBÄUDESYSTEMTECHNIK
- STIEBEL ELTRON KUNDENDIENST
- BGV A3 (DGUV) PRÜFUNGEN
- EDV-NETZWERKE (PLANUNG, INSTALLATION, INBETRIEBNAHME)

Olaf Wöhlk & Florian Wulf GbR
Beerentalweg 35 a · 21077 Hamburg
Tel. 040 77 11 00 00
info@guw-elektrotechnik.de
www.guw-elektrotechnik.de



„Lernen Sie mich kennen. Bei mir sind Ihre Kinder in den besten Händen.“

Theresa Bargsten
Hörakustikexpertin für Kinder

Achtung: Spezialistin für Kinderhörsysteme jetzt im HörVergnügen in Neu Wulmstorf.

Sie wünschen sich das Beste für Ihr Kind? Dann sind Sie bei mir genau richtig. Ich habe meine Meisterprüfung mit Auszeichnung bestanden. Was hat mich dazu motiviert? Es ist ein unglaubliches Gefühl, wenn die Kinder das erste Mal ihre Eltern hören können. Dieses unbeschreibliche Glück zu teilen - das ist es was mich immer wieder begeistert.

Ihnen ist Erfahrung besonders wichtig? Ich habe jahrelang vielen Kindern bestes Hören ermöglicht.

Unser Fachgeschäft hat den begehrten Gründerpreis gewonnen und, um Ihren Kindern die Hörsysteme perfekt einzustellen, nutzen wir die fortschrittlichste Technik, die es am Markt gibt.

Sie möchten alle Vorteile die moderne Hörsysteme ermöglichen? Wir sind auf jeden Hörgerätehersteller spezialisiert.

Außerdem sind wir Profis für Funkanlagen und Ansprechpartner für viele Schulen, um Kindern perfekte Voraussetzungen zu bieten. Was ist uns dabei besonders wichtig? Gute Noten und Spaß mit anderen Kindern ist eine der besten Grundlagen, damit Ihr Kind mit Freude zur Schule geht.

Sie sind bereits bei einem anderen Hörgeräteakustiker und wollen gerne zu mir wechseln? Vereinbaren Sie einen Termin für ein kostenloses Gespräch.

Aufgrund der hohen Nachfrage bitte ich Sie sich bis zum 20.01.2021 einen Termin zu vereinbaren.

Gerne können Sie uns unter 040 37505151 erreichen oder besuchen Sie uns einfach in unserem Fachgeschäft.

Ich freue mich sehr auf Sie.

21629 Neu Wulmstorf

Bahnhofstraße 50

Tel. 0 40 / 37 50 51 51

neuwulmstorf@hoervergnuegen.de

„Ich höre schweren Herzens auf!“

Christian Wüpper geht in den Ruhestand

Fortsetzung von Seite 1

Jedoch auch das Private kam bei allem Engagement nicht zu kurz. 1973 heiratete Christian Wüpper seine Frau Margret, die ebenfalls eine gelernte Floristin war. Was lag näher, als sie ins elterliche Geschäft zu holen? Und wieder war es ein 1. April, der von Bedeutung war: Just an diesem Datum im Jahr 1976 wurde die GbR Jonny Wüpper & Sohn ins Leben gerufen. In diese Zeit fiel die wegweisende Entscheidung, sich zukünftig nur noch auf den Bereich der Floristik zu konzentrieren. „Man kann nicht auf zwei Hochzeiten tanzen“, betont Christian Wüpper. Dass man auf das richtige Pferd gesetzt hatte, zeigte das große Kundenaufkommen und die Treue der Kunden über Jahre hinweg. Ab dem 1. April 1986 (ja, schon wieder der 1. April!) zeichnete Christian Wüpper für die Belange des Floristik-Geschäftes allein verantwortlich. Sein Vater stand ihm bis zum seinem Tod 1989 noch mit Rat und Tat zur Seite, wie sich Christian Wüpper erinnert. Ende 1989 stand auch die nächste wichtige Ent-

scheidung an – im Rahmen einer Modernisierung wurde die Ladenfläche vergrößert. Auch dieser Aspekt verdeutlicht, dass Christian und Margret Wüpper mit ihrem Mix aus qualitativ hochwertigen Produkten, intensivem Kundenservice und nie verebbender Kreativität richtig lagen. Nicht unerwähnt darf die Arbeit der Mitarbeiterinnen bleiben. „Ein großes Dankeschön an Meike, Silke, Andrea, Natalja und Mirja“, lobt Christian Wüpper seine Mitarbeiterinnen. Und in Richtung Kunden bedankt sich Christian Wüpper für deren langjähriges Vertrauen.

Wie eng die Verbindungen mit seinen Kunden waren, zeigten ihm diese nach Bekanntwerden seines Abschiedes:



Margarete und Jonny Wüpper mit ihrem Sohn Christian in den 1960er-Jahren Foto: privat

Viele sind traurig, wollten ihn zum Weitermachen überreden, zahlreiche überbrachten ihm sogar kleine Geschenke. Angesichts letzterer Geste bekam er feuchte Augen. Melancholie überkommt ihn aber auch wegen des Ruhestandes. „Ich höre schweren Herzens auf!“, gesteht Christian Wüpper. Wenn man über ein halbes Jahrhundert lang im eigenen Geschäft gearbeitet hat, kann man nicht von heute auf morgen einfach abschalten, so Christian Wüpper. Er höre jedoch auf seine innere Stimme, die ihm sagt, dass mit 70 Jahren nun ein neues Kapitel in seinem Leben beginne. Zusammen mit seiner Frau wolle er nun des Öfteren im Ferienhaus an der Ostsee relaxen. Dieses Vorhaben ist mit einem weiteren Hobby verbunden: Zum Domizil an der See „cruisen“ Christian und Margret Wüpper mit dem schicken Golf-Cabriolet. Wer nun befürchtet, dass am Standort Blumenbinderei J. Wüpper & Sohn Leerstand droht, der irrt: Als Nachfolgerin steht bereits die Floristin Carola de Jongh, die alle Mitarbeiterinnen von Blumenbinderei J. Wüpper & Sohn übernimmt, in den Startlöchern.

Zu schnell in Baustelle gefahren?

■ (pm) Waltershof. Am Mittwochabend gegen 19.45 Uhr kam es auf der A7 (Richtung Hannover) kurz hinter dem Elbtunnel zu einem Verkehrsunfall mit einem LKW. Die Feuerwehr war mit einem großen Kräfteaufgebot vor Ort im Einsatz. Ein LKW war in einem provisorisch angelegten Streckenabschnitt zwischen dem Elbtunnel und Waltershof aus noch ungeklärter Ursache umgekippt. Der LKW hatte mehrere Tonnen Fleisch (Schweinehälften) geladen. Möglicherweise war die Ladung nicht genügend gesichert und die Geschwindigkeit zu hoch. Nach Aussagen der Polizei waren die Schweinehälften mit Haken am Dachhimmel des Kühlaufhängers befestigt. Der Fahrer des Kühllasters verletzte sich bei dem Unfall unter anderem am Arm. Er wurde nach einer Erstversorgung in das Krankenhaus Altona gebracht. Glücklicherweise konnte er sich noch vor Ankunft der Feuerwehr selbst befreien. Der Verkehr wurde an der Unfallstelle vorbei geleitet, zeitweise wurde die A7 in Fahrtrichtung Süden vollständig gesperrt. Die Verkehrsbehinderung auf der A7 zog sich über mehr als 5 Stunden hin. Noch in der Nacht wurde die Feuerwehr erneut zur Einsatzstelle gerufen. Die Bergungsfirma konnten den LKW mit dem beladenen Sattelaufhängen nicht aufrichten. Eine Freiwillige Feuerwehr rückte an, um die 22 Tonnen Schweinehälften zu bergen. Diese wurden durch reine Muskelkraft in Mulden verladen. Erst nachdem der Anhänger leer war, konnten zwei Kräne den LKW komplett wieder aufrichten. Erst Donnerstagmorgen gegen 9.30 Uhr konnte der LKW abtransportiert werden.

Sauberkeit und Hygiene sind unerlässlich!

OTH Jesteburg-Service mit Angeboten

■ (mk) Jesteburg. „Wir als Teppichwäscherei tragen erheblich dazu bei, die Ausbreitung von COVID-19 einzudämmen“, betont Teppichexperte Merdad Mehrdad Rakhshan vom Orient Teppich Kunst Galerie Jesteburg-Service. Mehrdad Rakhshan weist auch auf die energieeffiziente und umweltschonende Reinigung der Teppichwäscherei vom Orient Teppich Kunst Galerie Jesteburg-Service hin. Ältere Reinigungsgeräte sind oft wahre Energieschlucker. Moderne Reinigungsmaschinen wie z.B. die UV-Desinfektion ermöglichen durch neue Technologie 100% professionellen Einsatz bei bis zu 50% Energieersparnis. Der Energieverbrauch wird dadurch verringert und die Umwelt weniger belastet, so Merdad Rakhshan. Produkte, die mit minimalem Waschmittel-Einsatz (Bio. Seife) und wenig Wasserverbrauch optimale Waschergebnisse erzielen, schonen die Umwelt. Hierzu zählen Produkte, reines

Wasser und Bio-Seife, die sogar ganz ohne Chemie auskommen, und vieles mehr. Alles ganz im Zeichen von Umweltschutz und Nachhaltigkeit. „Ihre Zufriedenheit bei der Orient-Teppich-Beratung ist uns sehr wichtig“, erklärt Merdad Rakhshan. Dieser macht auch auf den Einsatz eines neuen Verfahrens aufmerksam. Das Stichwort dazu lautet UV-Desinfektion – 100% chemiefrei und umweltschonend. Die UV-Desinfektion beruht auf einem physikalischen Prozess, bei dem Mikroorganismen schnell und wirksam abgetötet werden. Wenn Bakterien, Viren und Protozoen den keimtötenden Wellenlängen der UV-Strahlung ausgesetzt werden, verlieren sie ihre Reproduktions- und Infektionsfähigkeit, erläutert Merdad Rakhshan. Bestellen Sie den Kontaktlos Hol- und Bring-Lieferservice online info@m-rakhshan.de – www.m-rakhshan.de oder telefonisch unter 04183 7788940.



„Wir als Teppichwäscherei tragen erheblich dazu bei, die Ausbreitung von COVID-19 einzudämmen“, betont Orient-Teppichexperte Merdad Rakhshan Foto: OTH

Medizin

ANZEIGE

Hämorrhoiden: Diese Arzneitropfen können helfen!



Hämorrhoiden nennt man die Gefäßpolster, die mit den Schließmuskeln den Darmausgang abdichten. Erst wenn sich die Hämorrhoiden durch dauerhaften Blutstau vergrößern, kommt es zum sogenannten Hämorrhoidalleiden. Reibt der Stuhl an den vergrößerten Hämorrhoiden, führt das zu Entzündungen. Betroffene leiden dann unter Brennen, Jucken oder Nässen am Po. Die Arzneitropfen Lindaven (rezeptfrei, Apotheke) bekämpfen Hämorrhoiden von innen! Die fünf ausgewählten Arzneistoffe in Lindaven haben sich bei der ganzheitlichen Behandlung von Hämorrhoiden bewährt. Lindaven hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen und wird diskret in einem Glas Wasser verdünnt eingenommen.

Für Ihre Apotheke:
Lindaven
(PZN 14264889)



www.lindaven.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden
LINDAVEN® Wirkstoffe: Aesculus hippocastanum Dil. D3, Collinsonia canadensis Dil. D3, Hamamelis virginiana Dil. D2, Lycopodium clavatum Dil. D5, Sulfur Dil. D5. Homöopathisches Arzneimittel bei Hämorrhoiden.
www.lindaven.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
• PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Apotheken-TIPP

Neues Schmerzgel!

So bekämpfen Sie schmerzende Gelenke wirksam und schonend

Bei Gelenkschmerzen greifen viele Betroffene zu Schmerz Gelen oder -salben. Die einfache Anwendung überzeugt. Doch immer mehr Anwender sehen von chemischen Produkten ab und suchen Hilfe aus der Natur. Jetzt gibt es in der Apotheke ein natürliches Schmerzgel von der Nr. 1* bei rheumatischen Schmerzen: Rubaxx Schmerzgel.

Die Nr. 1* bei rheumatischen Schmerzen begeistert seit Jahren zahlreiche Verbraucher.

Die Geschichte von Robert N. ist nur ein Beispiel von vielen: „Rubaxx Tropfen ist das einzige Mittel, das mir ohne Nebenwirkungen Schmerzfürfreiheit gegeben hat. Ich hatte unsägliche Schmerzen in beiden Knien und konnte mich kaum bewegen. Das gehört nun dank Rubaxx der Vergan-

genheit an.“ Jetzt schreiben die Experten von Rubaxx die Erfolgsgeschichte fort: Ihnen ist es gelungen, den bewährten Wirkstoff der Nr. 1* Arzneitropfen Rubaxx in praktischer Gelform aufzubereiten!

Stark bei Schmerzen, sanft zum Körper

T. quercifolium, der natürliche Arzneistoff in Rubaxx Schmerzgel, wirkt schmerzlindernd und entzündungshemmend bei rheumatischen Schmerzen. Auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung. Im Gegensatz zu vielen Gelen, die chemische Wirkstoffe wie Diclofenac oder Ibuprofen enthalten,

bietet Rubaxx Schmerzgel somit wirksame Hilfe aus der Natur. Schwere Neben- oder Wechselwirkungen sind



nicht bekannt. Dank der guten Verträglichkeit ist das Gel auch für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet, ohne den Körper zu belasten.



Das steckt in Rubaxx Schmerzgel

Der Wirkstoff in Rubaxx Schmerzgel entstammt einer Arzneipflanze, die vor allem in Nord- und Südamerika beheimatet ist. Das Besondere: Er ist nicht nur wirksam bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen, sondern auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen!

Einfach und gezielt auftragen

Während die bewährten Rubaxx Arzneitropfen Gelenkschmerzen von innen bekämpfen, ist Rubaxx Schmerzgel für die praktische und gezielte Behandlung der betroffenen Stellen von außen geeignet. Rubaxx Schmerzgel wird unter höchsten Qualitätsstandards in Deutschland hergestellt und ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Fragen auch Sie in Ihrer Apotheke direkt nach Rubaxx Schmerzgel.

✓ Bei rheumatischen Schmerzen & Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen
✓ Wirkt natürlich, ist gut verträglich
✓ Auch bei chronischen Schmerzen geeignet

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Schmerzgel
(PZN 16758756)

NEU



www.rubaxx.de

*Rubaxx Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 10/20 • Name geändert

RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Was wäre, wenn es sie nicht gäbe?

Die Brücke zwischen Überfluss und Mangel

■ (gd) Harburg. Es gibt zahlreiche Menschen, die nicht jeden Tag genug zu essen haben und die von Sozialhilfe oder ähnlichem ihren Lebensunterhalt bestreiten müssen. Dabei leben wir in einem Land mit ausreichend vorhandenen Lebensmitteln. Rund 20 Prozent davon landen allerdings tagtäglich in den Mülltonnen der Supermärkte und Lebensmittelhändler, da sie kurz vor Ablauf der Mindesthaltbarkeit stehen oder geringfügige optische Mängel aufweisen, aber dennoch voll verwertbar wären. Mehr als 940 gemeinnützige Tafeln gibt es derzeit in Deutschland – eine davon ist die Tafel Harburg in der Buxtehuder Straße 31 mit Au-

ßenstellen in Buchholz, Winsen und Neuwiedenthal. Sie alle sammeln Lebensmittel ein, die im Handel nicht mehr verkäuflich sind und verteilen sie an bedürftige Menschen. Die Tafel Harburg lebt von dem unermüdlichen Einsatz und uneigennütigen Engagement zahlreicher ehrenamtlicher Helfer, von vielen großzügigen Spendern, Unterstützern und Sponsoren aus den unterschiedlichsten Geschäfts- und Wirtschaftsbereichen. Die einen helfen bei der Verteilung der Lebensmittel, die anderen spenden Geld oder Naturalien. „Doch wie kann man all diesen Menschen für ihre Hilfsbereitschaft und Unterstützung wirklich danken? Ohne sie wäre es gar

nicht möglich, die Not anderer Menschen lindern“, so Carmen Wildeisen, zweite Vorsitzende der Tafel Harburg e.V. „Eine wirklich befriedigende Antwort auf diese Frage gibt es wohl nicht. Das Jahr 2020

hat uns alle vor große Herausforderungen gestellt, auf die schnell, flexibel und kreativ reagiert werden musste, um denen zu helfen, die unsere Unterstützung dringend benötigen. Aber ohne die Unterstützung zahlreicher Geschäftsleute, Firmen und Privatpersonen, ihrem Mitwirken und dem Enthusiasmus bei der Lebensmittelorganisation und -ausgabe wäre die Arbeit der Tafel

Harburg und ihrer Außenstellen gar nicht möglich.“ Der Druck für die Tafel Harburg ist groß. Es ist nicht allein die Beschaffung der Lebensmittel, es sind auch diverse Kosten, beispielsweise die Aufwendungen für den Fuhrpark, Strom, Heizung, Versicherungen, Müllabfuhr und einiges mehr, die es zu stemmen gilt – und jetzt auch noch die Kosten für Vorkehrungen zum

Schutz vor Covid-19-Ansteckungen. Rund 500 sogenannte Kunden stehen wöchentlich bei der Tafel in Harburg an, um sich mit dem Nötigsten an Lebensmitteln zu versorgen. Und leider – auch bedingt durch die derzeitige Pandemie – werden es immer mehr. Wer sich als Kunde bei einer der Tafeln registrieren lassen möchte, der muss neben seinem Personalausweis allerdings auch einen Nachweis der Bedürftigkeit vorlegen. Das kann die Bestätigung eines der Jobcenter sein, ein Rentennachweis oder der Leistungsbescheid über Sozialleistungen des zuständigen Bezirksamtes. Wer die Tafel Harburg finanziell unterstützen möchte, kann dies mit einer Spende auf das Konto „Tafel Harburg e.V.“ bei der Sparkasse Harburg-Buxtehude, BIC NOLADE21HAM, IBAN DE94 2075 0000 0090 0591 14 tun. Carmen Wildeisen: „Jeder einzelne Euro hilft.“



Tagtäglich stehen zahlreiche Bedürftige vor den Türen der Tafel Harburg, um sich mit dem Nötigsten zu versorgen
Foto: gd

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

M.LADIG BAUGESCHÄFT
Bredenheider Weg 19 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040-22 60 18 36 · Fax 040-22 60 18 35
Mobil 0163-17 27 954 · m.ladig@outlook.de

- Neubau
- Maurer- & Betonarbeiten
- Althausanierung
- An- & Umbauten
- Putzarbeiten
- Reparaturen

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m²
Francoper Str. 60 · 21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
FUNK 0172 - 95 64 954

De Dachdecker ut Hamburg

De Dachdecker ut Hamburg
Laffontien
Kostenlose Beratung vor Ort 040 / 822 17 89 34
Hamburger Str. 11 · 22083 Hamburg
www.laffontien-bau.de

- Bedachung aller Art
- Schieferarbeiten
- Bauklempnerei
- Dachrinnenreinigung
- Lfm. 1,99 Euro

Ihr Dachdecker am Ort

Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

SCHALLE BEDACHUNG

SCHALLE BEDACHUNG
DACHDECKERFACHBETRIEB
Bedachungen aller Art · Flachdachspezialist · Schornsteinanierung
Dachreparatur · Dachreinigung · Dachrinnen
Vierländer Damm 12 c · 20539 Hamburg
Tel.: 040 / 304 00 347 · Mobil: 0177 / 75 36 629
schalle-bedachung@web.de

Schlichting

Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
Termin frei!
Telefon: 040/333 73 630
20459 Hamburg

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassaden-Reinigung (Malereien)
- Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung
- Schornsteinverkleidung

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
ELEKTRO
Beratung · Planung · Installation
Erweiterung · Prüfung · Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21129 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41, www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft
Fenster · Türen · Rollläden · Markisen
Innenausbau · Garagentore
Plissees · Terrassenbau
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reisdorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau · Neubau · Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

DZAFERI GALABAU GmbH
Ihr Gartenspezialist
● Baum- und Heckenschnitt
● Gartenpflege
● Stein- und Pflasterarbeiten
● Terrassen- Wege- und Zaunbau
● Winterdienst und vieles mehr
Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke

Gala Bau Goerke
● Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
● Saat- und Rollrasen · Vertikutieren
● Zäune setzen · Platten- u. Verbundsteinpflaster
● unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 29 49

Andreas Schmidke

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
● Rollrasen verlegen
● Gartenpflege · Pflasterarbeiten
● Heckenschnitt · Zäune aufstellen
Mobil: 0172/530 30 60
Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwerttechnik

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei
● Sanitärtechnik · Heizungstechnik · Klempner
● TV-Kanaluntersuchung · Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 · www.ernstburger.de

Heizung · Sanitär · Klima · Solar

LENGEMANN EGGERS
Notdienst 24 h
Tel. 76 61 38-0
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggers.de

RÜCKERT

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 75 11570

SCHWARZ & GRANTZ

SCHWARZ & GRANTZ
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas · Heizung · Sanitär

Lenuweit
Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 · 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

Gas · Heizung · Sanitär

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 · 21218 Seevetal · Telefon: 040/77 37 39

PETER KELL

PETER KELL
Gasheizung · Sanitär · Bäder
Tel. 79 01 79-0 · www.peterkell.de

RAGA GmbH

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand
● Heizung
● Sanitär
● Fliesen
● Wasserschadenbeseitigung
● Bauausführung
● Innenausbau
● Kellerabdichtung
● Bodenbeläge und vieles mehr ...
Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaserei

GLASEREI Toni Lompa
Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

DIE GLASEREI IM NORDEN

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASERIE
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN · WOHNEN MIT GLAS
50 Jahre Qualität sprechen für sich

Hausgeräte-Kundendienst

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
040 - 77 03 37

HUG Elektro

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg
07017011

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

MALEREI LANGE

MALEREI LANGE
● Maler- und Tapezierarbeiten
● Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
● Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

Markisen · Rolläden

HEIWIE
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit

Rollladen?
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

NICKEL
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Rotermund

Rotermund
● Rollläden ● Markisen
● Terrassendächer
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei / Metallbau

P&M Lorkowski GmbH
50 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei · Metallbau
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI
Fenster · Türen · Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Anzeigenberatung

Anzeigenberatung
(040) 70 10 17-0

Wohnwelt Haus & Garten

Das Dach für Ihre Terrasse

Holzleimbinderkonstruktion
Dacheindeckung in Verbundsicherheitsglas
z. B. 5,00 x 3,00 m 3.400,- € inkl. 16 % MwSt.
Inkl. Montage & Lieferung
Kunze Holz & Glas
Tel. 04484 / 920 190 in 27798 Hude
www.terrassendach.de

Ihre kompetenten Partner in allen Fragen
rund um das Grundstück, Vermessungen,
Baulasten und Immobilienbewertungen.



Vareler Weg 24
27383 Schreeßel
Tel. (0 42 63) 93 60
Fax (0 42 63) 93 63 00

www.mittelstaedt-schroeder.de

WIR BAUEN IDEEN AUF!



Cuxhavener Straße 265 b · 21149 Hamburg · Tel. 040 701017-0



Achtung!
Qualität und Service.



STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Setzen Sie bei Elektro-Installationen
im Haus auf die richtige Beratung
und den Service vom Fachmann.
500 erfahrene Partner finden Sie unter:
www.EGHH.de

elektromeister

Telefon 700 65 87 **MARTIN HOWOLD**

Elektro-Installation · Kundendienst
21629 Neu Wulmstorf · Hauptstraße 40

Perfekte Vermessung

Betreuung durch Mittelstädt & Schröder

■ (mk) **Scheeßel**. Gegründet 1975, bietet das Vermessungsbüro Mittelstädt & Schröder als öffentlich bestellte Vermessungsingenieure aus Scheeßel eine umfangreiche Betreuung für Bauherren. Darunter fallen amtliche Lagepläne und Bescheinigungen zum Bauantrag ebenso wie Gebäudeabsteckungen und amtliche Gebäudevermessungen.



Mittelstädt & Schröder setzen modernste technische Messsysteme ein
Foto: Mittelstädt

Loft-Design:

Volltreffer ins Schwarze!

■ (akz-o). Mit der neuen Walk-in Duschkabine in edlem Schwarz Soft wird das Industrie-Design der 1920er Jahre neu belebt. Die schlichte und geradlinige Formensprache der Dusche ist geprägt von dunkler Eleganz und robustem Charme. Ein Hauch von „New York Style“ hält Einzug im Bad. Nicht nur optisch überzeugt die Walk-in XD aus der Reihe der Dark Edition von Kermi auf ganzer Linie. Dem Grundgedanken des Industrial-Design folgend, verbinden sich funktionale und optisch geschmackvolle Gesichtspunkte gleichermaßen. Ob im angesagten Gittermuster – wahlweise mit Profilgitter oder direkt auf die 8 mm ESG-Scheibe gedruckt – mit Dekor „Stripes“ oder mit schlichtem

schwarzem Rahmen, passt die Duschkabine in viele verschiedene Raumsituationen.

Raum für entspanntes Duschen

Mit Serienbreiten für die 90, 100, 110, 120, 140 und 160 cm große Duschsituation und einer Serienhöhe von 2 Metern schafft sie genügend Raum für ein entspanntes Duschen. Alle Varianten lassen sich bei Bedarf, auch im Nachhinein, mit einer passenden schwarzen Tür verschließen. Als Raumteiler genutzt, zieht die Duschkabine garantiert die Blicke auf sich. Ein weiterer Vorteil bei einer Duschkabine mit Gitter- oder Liniendekor ist die gute Sichtbarkeit der Glasscheibe. Solide Bauweise, gut gesehen werden und dabei gut aussehen, das sind die Beigaben, die ansprechendes und trendiges Industriedesign ausmachen.

Backen mit Feuer:

Garfach für den Kachelofen

■ (akz-o). Frisch gebackenes, knuspriges Brot, deftige Flammkuchen oder lecker Geschmortes. Neben der wohligen Wärme und der unvergleichlichen Atmosphäre, die ein Kachelofen bietet, kann er ab sofort auch noch schmackhafte Gerichte hervorzaubern. Und dafür braucht es nur zwei Zutaten: zum einen den gusseisernen Heizeinsatz Turma von Leda, einer der führenden deutschen Hersteller hochwertiger Heiztechnik. Und zum anderen das separate Genuss-Set – ein Garfach, das den Kachelofen zur eigenen Backstube macht. Und so geht's: Sobald die Holzscheite, die bis zu 50 cm lang sein können, entfacht sind, erwärmt sich der Innenraum. Hierfür werden die heißen Rauchgase nicht direkt in den Schornstein, sondern um das geräumige Fach, in dem die Leckereien Platz finden, herumgeführt.

Der Hitzegrad wird über Brennstoffmenge und Luftzufuhr geregelt. Ein in die Scheibe integriertes Thermometer zeigt an, wie heiß es im Ofen ist – rund 200 Grad bei einer Holzaufgabe. Für den freien Blick verwendet der ostfriesische Hersteller eine moderne, transparente Temperaturanzeige



und verzichtet so auf den typischen Metallkörper, der in der Regel die Sicht beeinträchtigt (www.leda.de).

Das Rezept für feurige Gaumenfreuden

Den Turma gibt es neben der Flachversion auch als Durchsichtvariante sowie als Hinterlader, für das Nachlegen von Brennholz aus einem Nebenzimmer. Das ergänzende Genuss-Set besteht aus einem Guss-Aufsatz mit Schamotte-Auskleidung, einem Speicherstein und der doppelt verglasten Tür mit Edelstahl-Griff. Das Garfach kann frontal oder rückwärtig auf dem Kamineinsatz verbaut werden, sodass man es je nach Einbauwinkel direkt vom Wohnzimmer, von der Essecke oder der Küche aus bedienen kann – stets ein besonderes Erlebnis für den Ofenbesitzer und seine Gäste.

Ein weiterer Pluspunkt: Auch mit dem Genuss-Set auf dem Kachelofeneinsatz können lange Heizgaszüge als Wärmespeicher verbaut werden. Mit all diesen Vorteilen lassen sich nicht nur fossile Brennstoffe wie Öl oder Gas, sondern auch Strom einsparen.

Heizen mit Geschmack – mit dem Garfach verwöhnt das Feuer alle Sinne.
Foto: Leda Werk/akz-o



Die Duschkabine in der Gittervariante ist wahlweise mit gedrucktem Gittermuster oder mit einem Profilgitter verfügbar. Foto: Kermi GmbH/akz-o



WAS IST IHR GARTEN WERT?

Schaffen Sie sich Klarheit über Ihre aktuelle Vermögenslage. FEGO BAUREGIE prüft **kostenlos und unverbindlich** Ihre Grundstück auf einen möglichen Teilverkauf.

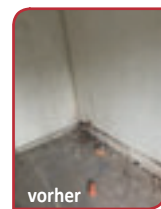
MACHEN SIE IHREN GARTEN ZU GELD!

Nutzen Sie jetzt unsere Online-Beratung oder rufen Sie uns an.

WWW.FEGO-BAUREGIE.DE
040 556 200 811

MALER- UND LACKIERER-ARBEITEN

Patrick Hoever



- Malerarbeiten im Innenbereich
- Lackieren von Fenster und Türen
- Neubauanstrich
- Tapezierarbeiten
- Schimmelbeseitigung
- Spachtelarbeiten
- Bodenbeschichtung
- Bodenverlegungsarbeiten

Rufen Sie mich an: 0160 95 50 47 27

Am Steinberg 119A · 25436 Uetersen

M&S Bauelemente GmbH · Landstraße 14 · 21698 Bargstedt
Wintergärten & Terrassendächer · Haustüren & Fenster
Markisen & Rollläden · NEU: Malerei

E-Mail: info@m-s-bauelemente.de · www.m-s-bauelemente.de

Jetzt
NEU
bei:



FEGO
NIENDORF
— SEIT —
1989

Wohnwelt Haus & Garten

Neue Farbwelten für zu Hause

Trendwelten 2021 basieren auf denen von 2020

■ (akz-o). Die Corona-Pandemie hat 2020 zu einem ganz besonderen Jahr gemacht, das viele Gewissheiten und Gewohnheiten infrage stellte. Die eigenen vier Wände wurden zum Rückzugsort schlechthin, privat und nun auch beruflich – ein bereits seit Jahren zu beobachtender Trend, den das globale Virus spürbar forcierte.

Wunderbar farbig

Das Caparol FarbDesignStudio ermittelte beim Farbscouting für 2021 „eine Verfestigung und Verstärkung dessen, was wir bereits 2019 und 2020 beobachtet haben“, so Projektleiterin Andrea Girgzdies. „Grundsätzlich geht es um Werte wie Ruhe, Ent-

spannung und Klarheit, Natürlichkeit, Stabilität.“ Daher überrascht es auch nicht, dass die drei Trendwelten für 2021 auf der gleichen Farbpalette wie 2020 basieren: „Wir konnten sehr gut mit den Farben von Unikat #4 weiterarbeiten, haben die Farbwelten neu arrangiert und so deutlich andere Anmutungen geschaffen.“ Veränderte Kombinationen und Leitfarben knüpfen also erkennbar an die Vorsaison an, werden aber dennoch eigenständig im Charakter. Diese Fortschreibung drückt sich auch in der Bezeichnung aus: „Unikat #4.1 Impulse“, wie die Trends 2021 genannt werden, versteht sich als Update mit neuen Optionen.

Kreativtechniken für die Wände

„Wir haben sehr viel mehr kreative und experimentelle Oberflächenideen umgesetzt“, erklärt die Leiterin der Kreativwerkstatt von Caparol, Sabine Hoffner. Die Oberflächen bewegen sich zwischen subtil und plakativ-expressiv. Interessant ist das Riss-Motiv, das in verschiedenen Kreativtechniken auftaucht und mit Kupfer oder gar Gold hinterlegt als Stilelement für die perfekte Unvollkommenheit



Foto: Caparol Farben Lacke Bautenschutz/blitzwerk.de/spp-o

steht. Die Kreativtechnik „Ethno“ ist ausdrucksstark und wandelbar. Ganz zurückhaltend hingegen bleibt „Linen“, farblich sehr dezent in sich variierend und haptisch strukturiert.



GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Der Meister
kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de



DÄMMEN SIE RECHTZEITIG

Meisterhafte
Dachdämmung
vom Experten:
hält warm,
spart Kosten.



MEIER & SOHN GMBH & CO. KG
BEDACHUNGEN
AM BAUHOFF 6 · 21698 HARSEFELD
TEL. 0 41 64 / 48 81 · FAX 0 41 64 / 56 68
INFO@MEIER-BEDACHUNGEN.DE
WWW.MEIER-BEDACHUNGEN.DE



Zabel
Baugeschäft Zabel GmbH



**WACHSTUMS-
CHAMPION
2021**
FOCUS-BUSINESS
03/2020
IN KOOPERATION MIT statista

**Einfamilienhäuser
Doppelhäuser / Umbau
Fliesen / Badezimmer / Fenster**

Tel.: 04167 6124 / www.bau-zabel.de

Wir verstehen unser Malerhandwerk...

- Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung
- Bodenbelagsarbeiten (Teppich, Kork, Vinyl)
- Wasserschadenbeseitigung



Ringel
MALER MEISTER



Tel.: 040 - 74 201 747
Neu-Wulmstorf | info@maler-ringel.de

Seit
20 Jahren
für Sie da!

Gesundheit

ANZEIGE

Thema Gelenkgesundheit



Was Sie für gesunde Knorpel und Knochen tun können

Unsere Gelenke sind täglich großen Belastungen ausgesetzt: Treppen steigen, Einkaufstüten tragen oder Bücken. Das macht ihnen mit den Jahren zu schaffen. Die gute Nachricht: Es gibt einen einzigartigen Nährstoffdrink (Rubaxx Gelenknahrung) mit wichtigen Gelenkbausteinen und speziellen Mikro-Nährstoffen. Diese fördern u. a. die Funktion von Knorpel und Knochen (z. B. Ascorbinsäure) und tragen zum Erhalt gesunder Knochen bei (z. B. Phyllochinon). Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Rubaxx Gelenknahrung!

Für Ihre Apotheke:
**Rubaxx
Gelenknahrung**
(PZN 14290705)



www.rubaxx.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Die Nr. 1* aus der Apotheke

Dieses Cannabis Öl begeistert

Die Cannabispflanze ist im Volksmund überwiegend für ihre psychoaktive Wirkung bekannt. Doch sie ist unabhängig davon vielseitig einsetzbar! Von der Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein Cannabis Öl ohne berauschende Wirkung: Rubaxx Cannabis Öl (frei verkäuflich, Apotheke).

Was sollten Verbraucher über Cannabis wissen?

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Auch Experten

der Qualitätsmarke Rubaxx beschäftigten sich intensiv mit der Cannabispflanze. So ist es ihnen gelungen, ein wertvolles Cannabis Öl herzustellen: Rubaxx Cannabis Öl.

Was steckt in Rubaxx Cannabis Öl?

Das Cannabis Öl wird aus den Samen

einer gezielt ausgewählten Cannabispflanze mit hoher Qualität gewonnen. Das Geniale: Cannabissamen haben keine berauschende Wirkung! Seitdem es das hochwertige Öl als Rubaxx Cannabis Öl frei verkäuflich in der Apotheke gibt, findet es großen Anklang bei Verbrauchern und ist mittlerweile die Nr. 1* in Deutschland!

Wie wird das Nr. 1* Cannabis Öl hergestellt?

Rubaxx Cannabis Öl wurde speziell für den täglichen Verzehr hergestellt. Sowohl die Herstellung als auch die Abfüllung finden nach strengsten deutschen Qualitätsstandards statt. Dank der Tropfenform können Verbraucher das Öl individuell verzehren. Das Cannabissamenöl ist vegan und für Diabetiker geeignet. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.



*Nahrungsergänzungsmittel Cannabis in der Apotheke; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, 08/20

Cannabis – Pflanze der Zukunft?

Experten sind sich einig: In der Cannabispflanze steckt großes Potenzial! Wissenschaftler erforschen laufend neue Möglichkeiten.

Fakten über Cannabis: Hätten Sie es gewusst?



Cannabis ist v. a. als Rauschmittel bekannt.

Was viele nicht wissen: Cannabissamen haben keine berauschende Wirkung.

Das aus den Cannabissamen gewonnene Öl enthält essenzielle Fettsäuren, wie z. B. Linolsäure, sowie Proteine – ein richtiges „Superfood“.



Rubaxx Cannabis Öl wird in Deutschland nach höchsten Qualitätsstandards hergestellt und ist apothekenexklusiv erhältlich.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx
Cannabis Öl**
(PZN 15617485)



www.rubaxx-cannabis.de

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?
Tel.: (040) 70 10 17-0

Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

info@neuerruf.de

Professioneller Telefonservice

Nur 1420 Min. a. d. Festnetz Mobil max. 0,42€/Min.

Bi-Boys und Gay-Boys

01805-780680

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Polizistin (39)

Stöhnt laut & braucht es!

RUF AN! JETZT!

0900-501 060 133*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

NEU! Ruf an

HEIßTELSSEX KONTAKTE

0900-582 155 485*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

SCHARFE 60+

Wir wollen auch Spaß!

HOT!

RUF AN!

0900-501 010 620*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

GEIL

Ich bin mollig und sehr wild

Wähle jetzt:

RUF AN!

0900-582 155 487*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

HOT

2 Transen 1Anruf

Auskunftsvermittlung

Wähle: 11826*

frage nach: TRANSEN

RUF JETZT AN! GEIL!

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

SCHÜCHTERN & GEIL!

NEU!

0900-501 060 130*

RUF AN!

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

Ankauf

Orden und Urkunden gesucht, zahle Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Dolche, Säbel, Helme, Militär-Fotoalben, Luftwaffenpokal, Ritterkreuz, EK I und EK II, U-Boot und Hilfskreuzerabzeichen. Alles aus der deutschen Militär und Zeitgeschichte von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis € 1500,-, Tel. 040/ 76 42 98 05

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

OMI NACKT

Mein Höschen ist ganz feucht

RUF AN!

0900-501 060 132*

RUF AN!

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

NOTGEILE LEHRERIN

Schul-Fantasien ausleben

0900-582 155 489*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

UNTREUE EHEFRAUEN

lieben die Abwechslung

RUF JETZT AN!

0900-501 060 131*

TELSEX NT a.d. deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich a.d. deutsch Mobilfunk)

24Std. Tel.Sex-Genuss

für nur 0,99cent* am Tag

Wähle: RUF JETZT AN!

01805-225025*

um den heißen Spaß zu starten

GEIL! NEU! GEIL!

1 Std. Anrufzeit, wenn Vorz. über 9,90€ ab 10 Tage, 10,14€ ab 15 Tagen, 10,14€ ab 30 Tagen, 10,14€ ab 60 Tagen, 10,14€ ab 90 Tagen, 10,14€ ab 120 Tagen, 10,14€ ab 150 Tagen, 10,14€ ab 180 Tagen, 10,14€ ab 210 Tagen, 10,14€ ab 240 Tagen, 10,14€ ab 270 Tagen, 10,14€ ab 300 Tagen, 10,14€ ab 330 Tagen, 10,14€ ab 360 Tagen, 10,14€ ab 390 Tagen, 10,14€ ab 420 Tagen, 10,14€ ab 450 Tagen, 10,14€ ab 480 Tagen, 10,14€ ab 510 Tagen, 10,14€ ab 540 Tagen, 10,14€ ab 570 Tagen, 10,14€ ab 600 Tagen, 10,14€ ab 630 Tagen, 10,14€ ab 660 Tagen, 10,14€ ab 690 Tagen, 10,14€ ab 720 Tagen, 10,14€ ab 750 Tagen, 10,14€ ab 780 Tagen, 10,14€ ab 810 Tagen, 10,14€ ab 840 Tagen, 10,14€ ab 870 Tagen, 10,14€ ab 900 Tagen, 10,14€ ab 930 Tagen, 10,14€ ab 960 Tagen, 10,14€ ab 990 Tagen, 10,14€ ab 1020 Tagen, 10,14€ ab 1050 Tagen, 10,14€ ab 1080 Tagen, 10,14€ ab 1110 Tagen, 10,14€ ab 1140 Tagen, 10,14€ ab 1170 Tagen, 10,14€ ab 1200 Tagen, 10,14€ ab 1230 Tagen, 10,14€ ab 1260 Tagen, 10,14€ ab 1290 Tagen, 10,14€ ab 1320 Tagen, 10,14€ ab 1350 Tagen, 10,14€ ab 1380 Tagen, 10,14€ ab 1410 Tagen, 10,14€ ab 1440 Tagen, 10,14€ ab 1470 Tagen, 10,14€ ab 1500 Tagen, 10,14€ ab 1530 Tagen, 10,14€ ab 1560 Tagen, 10,14€ ab 1590 Tagen, 10,14€ ab 1620 Tagen, 10,14€ ab 1650 Tagen, 10,14€ ab 1680 Tagen, 10,14€ ab 1710 Tagen, 10,14€ ab 1740 Tagen, 10,14€ ab 1770 Tagen, 10,14€ ab 1800 Tagen, 10,14€ ab 1830 Tagen, 10,14€ ab 1860 Tagen, 10,14€ ab 1890 Tagen, 10,14€ ab 1920 Tagen, 10,14€ ab 1950 Tagen, 10,14€ ab 1980 Tagen, 10,14€ ab 2010 Tagen, 10,14€ ab 2040 Tagen, 10,14€ ab 2070 Tagen, 10,14€ ab 2100 Tagen, 10,14€ ab 2130 Tagen, 10,14€ ab 2160 Tagen, 10,14€ ab 2190 Tagen, 10,14€ ab 2220 Tagen, 10,14€ ab 2250 Tagen, 10,14€ ab 2280 Tagen, 10,14€ ab 2310 Tagen, 10,14€ ab 2340 Tagen, 10,14€ ab 2370 Tagen, 10,14€ ab 2400 Tagen, 10,14€ ab 2430 Tagen, 10,14€ ab 2460 Tagen, 10,14€ ab 2490 Tagen, 10,14€ ab 2520 Tagen, 10,14€ ab 2550 Tagen, 10,14€ ab 2580 Tagen, 10,14€ ab 2610 Tagen, 10,14€ ab 2640 Tagen, 10,14€ ab 2670 Tagen, 10,14€ ab 2700 Tagen, 10,14€ ab 2730 Tagen, 10,14€ ab 2760 Tagen, 10,14€ ab 2790 Tagen, 10,14€ ab 2820 Tagen, 10,14€ ab 2850 Tagen, 10,14€ ab 2880 Tagen, 10,14€ ab 2910 Tagen, 10,14€ ab 2940 Tagen, 10,14€ ab 2970 Tagen, 10,14€ ab 3000 Tagen, 10,14€ ab 3030 Tagen, 10,14€ ab 3060 Tagen, 10,14€ ab 3090 Tagen, 10,14€ ab 3120 Tagen, 10,14€ ab 3150 Tagen, 10,14€ ab 3180 Tagen, 10,14€ ab 3210 Tagen, 10,14€ ab 3240 Tagen, 10,14€ ab 3270 Tagen, 10,14€ ab 3300 Tagen, 10,14€ ab 3330 Tagen, 10,14€ ab 3360 Tagen, 10,14€ ab 3390 Tagen, 10,14€ ab 3420 Tagen, 10,14€ ab 3450 Tagen, 10,14€ ab 3480 Tagen, 10,14€ ab 3510 Tagen, 10,14€ ab 3540 Tagen, 10,14€ ab 3570 Tagen, 10,14€ ab 3600 Tagen, 10,14€ ab 3630 Tagen, 10,14€ ab 3660 Tagen, 10,14€ ab 3690 Tagen, 10,14€ ab 3720 Tagen, 10,14€ ab 3750 Tagen, 10,14€ ab 3780 Tagen, 10,14€ ab 3810 Tagen, 10,14€ ab 3840 Tagen, 10,14€ ab 3870 Tagen, 10,14€ ab 3900 Tagen, 10,14€ ab 3930 Tagen, 10,14€ ab 3960 Tagen, 10,14€ ab 3990 Tagen, 10,14€ ab 4020 Tagen, 10,14€ ab 4050 Tagen, 10,14€ ab 4080 Tagen, 10,14€ ab 4110 Tagen, 10,14€ ab 4140 Tagen, 10,14€ ab 4170 Tagen, 10,14€ ab 4200 Tagen, 10,14€ ab 4230 Tagen, 10,14€ ab 4260 Tagen, 10,14€ ab 4290 Tagen, 10,14€ ab 4320 Tagen, 10,14€ ab 4350 Tagen, 10,14€ ab 4380 Tagen, 10,14€ ab 4410 Tagen, 10,14€ ab 4440 Tagen, 10,14€ ab 4470 Tagen, 10,14€ ab 4500 Tagen, 10,14€ ab 4530 Tagen, 10,14€ ab 4560 Tagen, 10,14€ ab 4590 Tagen, 10,14€ ab 4620 Tagen, 10,14€ ab 4650 Tagen, 10,14€ ab 4680 Tagen, 10,14€ ab 4710 Tagen, 10,14€ ab 4740 Tagen, 10,14€ ab 4770 Tagen, 10,14€ ab 4800 Tagen, 10,14€ ab 4830 Tagen, 10,14€ ab 4860 Tagen, 10,14€ ab 4890 Tagen, 10,14€ ab 4920 Tagen, 10,14€ ab 4950 Tagen, 10,14€ ab 4980 Tagen, 10,14€ ab 5010 Tagen, 10,14€ ab 5040 Tagen, 10,14€ ab 5070 Tagen, 10,14€ ab 5100 Tagen, 10,14€ ab 5130 Tagen, 10,14€ ab 5160 Tagen, 10,14€ ab 5190 Tagen, 10,14€ ab 5220 Tagen, 10,14€ ab 5250 Tagen, 10,14€ ab 5280 Tagen, 10,14€ ab 5310 Tagen, 10,14€ ab 5340 Tagen, 10,14€ ab 5370 Tagen, 10,14€ ab 5400 Tagen, 10,14€ ab 5430 Tagen, 10,14€ ab 5460 Tagen, 10,14€ ab 5490 Tagen, 10,14€ ab 5520 Tagen, 10,14€ ab 5550 Tagen, 10,14€ ab 5580 Tagen, 10,14€ ab 5610 Tagen, 10,14€ ab 5640 Tagen, 10,14€ ab 5670 Tagen, 10,14€ ab 5700 Tagen, 10,14€ ab 5730 Tagen, 10,14€ ab 5760 Tagen, 10,14€ ab 5790 Tagen, 10,14€ ab 5820 Tagen, 10,14€ ab 5850 Tagen, 10,14€ ab 5880 Tagen, 10,14€ ab 5910 Tagen, 10,14€ ab 5940 Tagen, 10,14€ ab 5970 Tagen, 10,14€ ab 6000 Tagen, 10,14€ ab 6030 Tagen, 10,14€ ab 6060 Tagen, 10,14€ ab 6090 Tagen, 10,14€ ab 6120 Tagen, 10,14€ ab 6150 Tagen, 10,14€ ab 6180 Tagen, 10,14€ ab 6210 Tagen, 10,14€ ab 6240 Tagen, 10,14€ ab 6270 Tagen, 10,14€ ab 6300 Tagen, 10,14€ ab 6330 Tagen, 10,14€ ab 6360 Tagen, 10,14€ ab 6390 Tagen, 10,14€ ab 6420 Tagen, 10,14€ ab 6450 Tagen, 10,14€ ab 6480 Tagen, 10,14€ ab 6510 Tagen, 10,14€ ab 6540 Tagen, 10,14€ ab 6570 Tagen, 10,14€ ab 6600 Tagen, 10,14€ ab 6630 Tagen, 10,14€ ab 6660 Tagen, 10,14€ ab 6690 Tagen, 10,14€ ab 6720 Tagen, 10,14€ ab 6750 Tagen, 10,14€ ab 6780 Tagen, 10,14€ ab 6810 Tagen, 10,14€ ab 6840 Tagen, 10,14€ ab 6870 Tagen, 10,14€ ab 6900 Tagen, 10,14€ ab 6930 Tagen, 10,14€ ab 6960 Tagen, 10,14€ ab 6990 Tagen, 10,14€ ab 7020 Tagen, 10,14€ ab 7050 Tagen, 10,14€ ab 7080 Tagen, 10,14€ ab 7110 Tagen, 10,14€ ab 7140 Tagen, 10,14€ ab 7170 Tagen, 10,14€ ab 7200 Tagen, 10,14€ ab 7230 Tagen, 10,14€ ab 7260 Tagen, 10,14€ ab 7290 Tagen, 10,14€ ab 7320 Tagen, 10,14€ ab 7350 Tagen, 10,14€ ab 7380 Tagen, 10,14€ ab 7410 Tagen, 10,14€ ab 7440 Tagen, 10,14€ ab 7470 Tagen, 10,14€ ab 7500 Tagen, 10,14€ ab 7530 Tagen, 10,14€ ab 7560 Tagen, 10,14€ ab 7590 Tagen, 10,14€ ab 7620 Tagen, 10,14€ ab 7650 Tagen, 10,14€ ab 7680 Tagen, 10,14€ ab 7710 Tagen, 10,14€ ab 7740 Tagen, 10,14€ ab 7770 Tagen, 10,14€ ab 7800 Tagen, 10,14€ ab 7830 Tagen, 10,14€ ab 7860 Tagen, 10,14€ ab 7890 Tagen, 10,14€ ab 7920 Tagen, 10,14€ ab 7950 Tagen, 10,14€ ab 7980 Tagen, 10,14€ ab 8010 Tagen, 10,14€ ab 8040 Tagen, 10,14€ ab 8070 Tagen, 10,14€ ab 8100 Tagen, 10,14€ ab 8130 Tagen, 10,14€ ab 8160 Tagen, 10,14€ ab 8190 Tagen, 10,14€ ab 8220 Tagen, 10,14€ ab 8250 Tagen, 10,14€ ab 8280 Tagen, 10,14€ ab 8310 Tagen, 10,14€ ab 8340 Tagen, 10,14€ ab 8370 Tagen, 10,14€ ab 8400 Tagen, 10,14€ ab 8430 Tagen, 10,14€ ab 8460 Tagen, 10,14€ ab 8490 Tagen, 10,14€ ab 8520 Tagen, 10,14€ ab 8550 Tagen, 10,14€ ab 8580 Tagen, 10,14€ ab 8610 Tagen, 10,14€ ab 8640 Tagen, 10,14€ ab 8670 Tagen, 10,14€ ab 8700 Tagen, 10,14€ ab 8730 Tagen, 10,14€ ab 8760 Tagen, 10,14€ ab 8790 Tagen, 10,14€ ab 8820 Tagen, 10,14€ ab 8850 Tagen, 10,14€ ab 8880 Tagen, 10,14€ ab 8910 Tagen, 10,14€ ab 8940 Tagen, 10,14€ ab 8970 Tagen, 10,14€ ab 9000 Tagen, 10,14€ ab 9030 Tagen, 10,14€ ab 9060 Tagen, 10,14€ ab 9090 Tagen, 10,14€ ab 9120 Tagen, 10,14€ ab 9150 Tagen, 10,14€ ab 9180 Tagen, 10,14€ ab 9210 Tagen, 10,14€ ab 9240 Tagen, 10,14€ ab 9270 Tagen, 10,14€ ab 9300 Tagen, 10,14€ ab 9330 Tagen, 10,14€ ab 9360 Tagen, 10,14€ ab 9390 Tagen, 10,14€ ab 9420 Tagen, 10,14€ ab 9450 Tagen, 10,14€ ab 9480 Tagen, 10,14€ ab 9510 Tagen, 10,14€ ab 9540 Tagen, 10,14€ ab 9570 Tagen, 10,14€ ab 9600 Tagen, 10,14€ ab 9630 Tagen, 10,14€ ab 9660 Tagen, 10,14€ ab 9690 Tagen, 10,14€ ab 9720 Tagen, 10,14€ ab 9750 Tagen, 10,14€ ab 9780 Tagen, 10,14€ ab 9810 Tagen, 10,14€ ab 9840 Tagen, 10,14€ ab 9870 Tagen, 10,14€ ab 9900 Tagen, 10,14€ ab 9930 Tagen, 10,14€ ab 9960 Tagen, 10,14€ ab 9990 Tagen, 10,14€ ab 10020 Tagen, 10,14€ ab 10050 Tagen, 10,14€ ab 10080 Tagen, 10,14€ ab 10110 Tagen, 10,14€ ab 10140 Tagen, 10,14€ ab 10170 Tagen, 10,14€ ab 10200 Tagen, 10,14€ ab 10230 Tagen, 10,14€ ab 10260 Tagen, 10,14€ ab 10290 Tagen, 10,14€ ab 10320 Tagen, 10,14€ ab 10350 Tagen, 10,14€ ab 10380 Tagen, 10,14€ ab 10410 Tagen, 10,14€ ab 10440 Tagen, 10,14€ ab 10470 Tagen, 10,14€ ab 10500 Tagen, 10,14€ ab 10530 Tagen, 10,14€ ab 10560 Tagen, 10,14€ ab 10590 Tagen, 10,14€ ab 10620 Tagen, 10,14€ ab 10650 Tagen, 10,14€ ab 10680 Tagen, 10,14€ ab 10710 Tagen, 10,14€ ab 10740 Tagen, 10,14€ ab 10770 Tagen, 10,14€ ab 10800 Tagen, 10,14€ ab 10830 Tagen, 10,14€ ab 10860 Tagen, 10,14€ ab 10890 Tagen, 10,14€ ab 10920 Tagen, 10,14€ ab 10950 Tagen, 10,14€ ab 10980 Tagen, 10,14€ ab 11010 Tagen, 10,14€ ab 11040 Tagen, 10,14€ ab 11070 Tagen, 10,14€ ab 11100 Tagen, 10,14€ ab 11130 Tagen, 10,14€ ab 11160 Tagen, 10,14€ ab 11190 Tagen, 10,14€ ab 11220 Tagen, 10,14€ ab 11250 Tagen, 10,14€ ab 11280 Tagen, 10,14€ ab 11310 Tagen, 10,14€ ab 11340 Tagen, 10,14€ ab 11370 Tagen, 10,14€ ab 11400 Tagen, 10,14€ ab 11430 Tagen, 10,14€ ab 11460 Tagen, 10,14€ ab 11490 Tagen, 10,14€ ab 11520 Tagen, 10,14€ ab 11550 Tagen, 10,14€ ab 11580 Tagen, 10,14€ ab 11610 Tagen, 10,14€ ab 11640 Tagen, 10,14€ ab 11670 Tagen, 10,14€ ab 11700 Tagen, 10,14€ ab 11730 Tagen, 10,14€ ab 11760 Tagen, 10,14€ ab 11790 Tagen, 10,14€ ab 11820 Tagen, 10,14€ ab 11850 Tagen, 10,14€ ab 11880 Tagen, 10,14€ ab 11910 Tagen, 10,14€ ab 11940 Tagen, 10,14€ ab 11970 Tagen, 10,14€ ab 12000 Tagen, 10,14€ ab 12030 Tagen, 10,14€ ab 12060 Tagen, 10,14€ ab 12090 Tagen, 10,14€ ab 12120 Tagen, 10,14€ ab 12150 Tagen, 10,14€ ab 12180 Tagen, 10,14€ ab 12210 Tagen, 10,14€ ab 12240 Tagen, 10,14€ ab 12270 Tagen, 10,14€ ab 12300 Tagen, 10,14€ ab 12330 Tagen, 10,14€ ab 12360 Tagen, 10,14€ ab 12390 Tagen, 10,14€ ab 12420 Tagen, 10,14€ ab 12450 Tagen, 10,14€ ab 12480 Tagen, 10,14€ ab 12510 Tagen, 10,14€ ab 12540 Tagen, 10,14€ ab 12570 Tagen, 10,14€ ab 12600 Tagen, 10,14€ ab 12630 Tagen, 10,14€ ab 12660 Tagen, 10,14€ ab 12690 Tagen, 10,14€ ab 12720 Tagen, 10,14€ ab 12750 Tagen, 10,14€ ab 12780 Tagen, 10,14€ ab 12810 Tagen, 10,14€ ab 12840 Tagen, 10,14€ ab 12870 Tagen, 10,14€ ab 12900 Tagen, 10,14€ ab 12930 Tagen, 10,14€ ab 12960 Tagen, 10,14€ ab 12990 Tagen, 10,14€ ab 13020 Tagen, 10,14€ ab 13050 Tagen, 10,14€ ab 13080 Tagen, 10,14€ ab 13110 Tagen, 10,14€ ab 13140 Tagen, 10,14€ ab 13170 Tagen, 10,14€ ab 13200 Tagen, 10,14€ ab 13230 Tagen, 10,14€ ab 13260 Tagen, 10,14€ ab 13290 Tagen, 10,14€ ab 13320 Tagen, 10,14€ ab 13350 Tagen, 10,14€ ab 13380 Tagen, 10,14€ ab 13410 Tagen, 10,14€ ab 13440 Tagen, 10,14€ ab 13470 Tagen, 10,14€ ab 13500 Tagen, 10,14€ ab 13530 Tagen, 10,14€ ab 13560 Tagen, 10,14€ ab 13590 Tagen, 10,14€ ab 13620 Tagen, 10,14€ ab 13650 Tagen, 10,14€ ab 13680 Tagen, 10,14€ ab 13710 Tagen, 10,14€ ab 13740 Tagen, 10,14€ ab 13770 Tagen, 10,14€ ab 13800 Tagen, 10,14€ ab 13830 Tagen, 10,14€ ab 13860 Tagen, 10,14€ ab 13890 Tagen, 10,14€ ab 13920 Tagen, 10,14€ ab 13950 Tagen, 10,14€ ab 13980 Tagen, 10,14€ ab 14010 Tagen, 10,14€ ab 14040 Tagen, 10,14€ ab 14070 Tagen, 10,14€ ab 14100 Tagen, 10,14€ ab 14130 Tagen, 10,14€ ab 14160 Tagen, 10,14€ ab 14190 Tagen, 10,14€ ab 14220 Tagen, 10,14€ ab 14250 Tagen, 10,14€ ab 14280 Tagen, 10,14€ ab 14310 Tagen, 10,14€ ab 14340 Tagen, 10,14€ ab 14370 Tagen, 10,14€ ab 14400 Tagen, 10,14€ ab 14430 Tagen, 10,14€ ab 14460 Tagen, 10,14€ ab 14490 Tagen, 10,14€ ab 14520 Tagen, 10,14€ ab 14550 Tagen, 10,14€ ab 14580 Tagen, 10,14€ ab 14610 Tagen, 10,14€ ab 14640 Tagen, 10,14€ ab 14670 Tagen, 10,14€ ab 14700 Tagen, 10,14€ ab 14730 Tagen, 10,14€ ab 14760 Tagen, 10,14€ ab 14790 Tagen, 10,14€ ab 14820 Tagen, 10,14€ ab 14850 Tagen, 10,14€ ab 14880 Tagen, 10,14€ ab 14910 Tagen, 10,14€ ab 14940 Tagen, 10,14€ ab 14970 Tagen, 10,14€ ab 15000 Tagen, 10,14€ ab 15030 Tagen, 10,14€ ab 15060 Tagen, 10,14€ ab 15090 Tagen, 10,14€ ab 15120 Tagen, 10,14€ ab 15150 Tagen, 10,14€ ab 15180 Tagen, 10,14€ ab 15210 Tagen, 10,14€ ab 15240 Tagen, 10,14€ ab 15270 Tagen, 10,14€ ab 15300 Tagen, 10,14€ ab 15330 Tagen, 10,14€ ab 15360 Tagen, 10,14€ ab 15390 Tagen, 10,14€ ab 15420 Tagen, 10,14€ ab 15450 Tagen, 10,14€ ab 15480 Tagen, 10,14€ ab 15510 Tagen, 10,14€ ab 15540 Tagen, 10,14€ ab 15570 Tagen, 10,14€ ab 15600 Tagen, 10,14€ ab 15630 Tagen, 10,14€ ab 15660 Tagen, 10,14€ ab 15690 Tagen, 10,14€ ab 15720 Tagen, 10,14€ ab 15750 Tagen, 10,14€ ab 15780 Tagen, 10,14€ ab 15810 Tagen, 10,14€ ab 15840 Tagen, 10,14€ ab 15870 Tagen, 10,14€ ab 15900 Tagen, 10,14€ ab 15930 Tagen, 10,14€ ab 15960 Tagen, 10,14€ ab 15990 Tagen, 10,14€ ab 16020 Tagen, 10,14€ ab 16050 Tagen, 10,14€ ab 16080 Tagen, 10,14€ ab 16110 Tagen, 10,14€ ab 16140 Tagen, 10,14€ ab 16170 Tagen, 10,14€ ab 16200 Tagen, 10,14€ ab 16230 Tagen, 10,14€ ab 16260 Tagen, 10,14€ ab 16290 Tagen, 10,14€ ab 16320 Tagen, 10,14€ ab 16350 Tagen, 10,14€ ab 16380 Tagen, 10,14€ ab 16410 Tagen, 10,14€ ab 16440 Tagen, 10,14€ ab 16470 Tagen, 10,14€ ab 16500 Tagen, 10,14€ ab 16530 Tagen, 10,14€ ab 16560 Tagen, 10,14€ ab 16590 Tagen, 10,14€ ab 16620 Tagen, 10,14€ ab 16650 Tagen, 10,14€ ab 16680 Tagen, 10,14€ ab 16710 Tagen, 10,14€ ab 16740 Tagen, 10,14€ ab 16770 Tagen, 10,14€ ab 16800 Tagen, 10,14€ ab 16830 Tagen, 10,14€ ab 16860 Tagen, 10,14€ ab 16890 Tagen, 10,14€ ab 16920 Tagen, 10,14€ ab 16950 Tagen, 10,14€ ab 16980 Tagen, 10,14€ ab 17010 Tagen, 10,14€ ab 17040 Tagen, 10,14€ ab 17070 Tagen, 10,14€ ab 17100 Tagen, 10,14€ ab 17130 Tagen, 10,14€ ab 17160 Tagen, 10,14€ ab 17190 Tagen, 10,14€ ab 17220 Tagen, 10,14€ ab 17250 Tagen, 10,14€ ab 17280 Tagen, 10,14€ ab 17310 Tagen, 10,14€ ab 17340 Tagen, 10,14€ ab 17370 Tagen, 10,14€ ab 17400 Tagen, 10,14€ ab 17430 Tagen, 10,14€ ab 17460 Tagen, 10,14€ ab 17490 Tagen, 10,14€ ab 17520 Tagen, 10,14€ ab 17550 Tagen, 10,14€ ab 17580 Tagen, 10,14€ ab 17610 Tagen, 10,14€ ab 17640 Tagen, 10,14€ ab 17670 Tagen, 10,14€ ab 17700 Tagen, 10,14€ ab 17730 Tagen, 10,14€ ab 17760 Tagen, 10,14€ ab 17790 Tagen, 10,14€ ab 17820 Tagen, 10,14€ ab 17850 Tagen, 10,14€ ab 17880 Tagen, 10,14€ ab 17910 Tagen, 10,14€ ab 17940 Tagen, 10,14€ ab 17970 Tagen, 10,14€ ab 18000 Tagen, 10,14€ ab 18030 Tagen, 10,14€ ab 18060 Tagen, 10,14€ ab 18090 Tagen, 10,14€ ab 18120 Tagen, 10,14€ ab 18150 Tagen, 10,14€ ab 18180 Tagen, 10,14€ ab 18210 Tagen, 10,14€ ab 18240 Tagen, 10,14€ ab 18270 Tagen, 10,14€ ab 18300 Tagen, 10,14€ ab 18330 Tagen, 10,14€ ab 18360 Tagen, 10,14€ ab 18390 Tagen, 10,14€ ab 18420 Tagen, 10,14€ ab 18450 Tagen, 10,14€ ab 18480 Tagen, 10,14€ ab 18510 Tagen, 10,14€ ab 18540 Tagen, 10,14€ ab 18570 Tagen, 10,14€ ab 18600 Tagen, 10,14€ ab 18630 Tagen, 10,14€ ab 18660 Tagen, 10,14€ ab 18690 Tagen, 10,14€ ab 18720 Tagen, 10,14€ ab 18750 Tagen, 10,14€ ab 18780 Tagen, 10,14€ ab 18810 Tagen, 10,14€ ab 18840 Tagen, 10,14€ ab 18870 Tagen, 10,14€ ab 18900 Tagen, 10,14€ ab 18930 Tagen, 10,14€ ab 18960 Tagen, 10,14€ ab 18990 Tagen, 10,14€ ab 19020 Tagen, 10,14€ ab 19050 Tagen, 10,14€ ab 19080 Tagen, 10,14€ ab 19110 Tagen, 10,14€ ab 19140 Tagen, 10,14€ ab 19170 Tagen, 10,14€ ab 19200 Tagen, 10,14€ ab 19230 Tagen, 10,14€ ab 19260 Tagen, 10,14€ ab 19290 Tagen, 10,14€ ab 19320 Tagen, 10,14€ ab 19350 Tagen, 10,14€ ab 19380 Tagen, 10,14€ ab 19410 Tagen, 10,14€ ab 19440 Tagen, 10,14€ ab 19470 Tagen, 10,14€ ab 19500 Tagen, 10,14€ ab 19530 Tagen, 10,14€ ab 19560 Tagen, 10,14€ ab 19590 Tagen, 10,14€ ab 19620 Tagen, 10,14€ ab 19650 Tagen, 10,14€ ab 19680 Tagen, 10,14€ ab 19710 Tagen, 10,14€ ab 19740 Tagen, 10,14€ ab 19770 Tagen, 10,14€ ab 19800 Tagen, 10,14€ ab 19830 Tagen, 10,14€ ab 19860 Tagen, 10,14€ ab 19890 Tagen, 10,14€ ab 19920 Tagen, 10,14€ ab 19950 Tagen, 10,14€ ab 19980 Tagen, 10,1

DER STELLENMARKT

500 €Belohnung
(nach Vertragsabschluss)

für Vermittlung einer

ZFA m/w/d

mind. 35 Std./Woche

Ihr Praxisteam Abraham

Zahnarztpraxis

abraham

Westerjork 29
21635 Jork
Tel. 0 41 62 / 77 33
info@zahnarzt-abraham.de
www.zahnarzt-abraham.de

Tor-Monteurs (m/w/d)

für Montage, Wartung und Reparatur von Toranlagen.

Mögl. Schlosser, Elektriker, Mechatroniker, oder guter Handwerker. Wir bilden Sie zum Tormonteur/in aus. Quereinsteiger willkommen. Mit Führerschein.

Tel.: 040 - 79 140 71 2
info@nichocz-torttechnik.de

Nichocz Torttechnik

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Hochbau für die Leistungsphasen 6-9 einen motivierten

Architekt / Bauingenieur (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (PDF-Format) per E-Mail an unser Büro (info@architektenhh.de)

Architekturbüro Sawallich
Planungsgesellschaft mbH
Mehringweg 24, 21073 Hamburg
www.architektenas.de

ARCHITEKTURBÜRO

sawallich

PLANUNGSGESELLSCHAFT MBH



KÜHN WIR MACHEN DÄCHER.

Meister für den Bereich Service (m/w/d)

Die Dachdeckerei Kühn ist ein Familienunternehmen in 2. Generation, welches sich auf die Erstellung von Dächern im Neubaubereich und Sanierungen von größeren Bestandsobjekten spezialisiert hat.

Für unseren neugeschaffenen Bereich Service suchen wir einen engagierten **Meister (m/w/d)** als Unterstützung für unser Team in Horneburg.

Wir bieten Ihnen

- Einen sicheren zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem tollen Team
- Eine leistungsgerechte Bezahlung nach Tarif, flexible Arbeitszeiten, qualitativ-hochwertige Arbeitsmittel & Arbeitsbekleidung
- Ein gut ausgestattetes Firmenfahrzeug mit privater Nutzungsmöglichkeit
- Eine individuelle Einarbeitungsphase und Unterstützung bei Ihrer beruflichen Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich

Ihre Aufgaben

- Selbstständige und eigenverantwortliche Organisation des Reklamationsmanagements
- Steuerung, Ausführung und Überwachung aller Servicetätigkeiten
- Führung des Fachpersonals im Bereich Service

Sie bringen mit

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Meisterausbildung als Dachdecker / Dachklempner
- Idealerweise haben Sie mehrjährige praktische Erfahrung im Bereich Dachdecker- bzw. Dachklempnerarbeiten
- Sympathische, engagierte und loyale Persönlichkeit mit hoher Teamfähigkeit & höflichen Umgangsformen gegenüber Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern
- Verantwortungsbewusstsein / Organisationstalent / Servicementalität
- Führerschein Klasse B ist von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung, per Post oder per E-Mail: kuehn@kuehn-dach.de oder gerne auch telefonisch.

Dachdeckerei Kühn GmbH & Co. KG · z. Hd. Hr. Christian Kühn
Gerd-Heinssen-Straße 4 · 21640 Horneburg
Gerne beantworten wir Ihre Fragen.
Tel.: 0 41 63 / 81 88 -0 · www.kuehn-dach.de

Zahntechniker (m/w/d) gesucht

zur Unterstützung für den prothetischen Bereich.

Gewünscht sind Erfahrungen in der Herstellung von Modellguss- und Kunststoffprothesen.

Wir sind verkehrstechnisch gut zu erreichen und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte telefonisch unter 040 -7 02 46 38 oder per E-Mail an delta-dent@t-online. de



Sanitärtechnik
Michael Brassait

Wir suchen Verstärkung!

Du suchst einen Job als Anlagenmechaniker Sanitär- u. Heizungstechnik (m.w.d)? Du suchst einen Job, der leistungsgerecht bezahlt wird? Nimm deine Zukunft in die Hand!

Du hast eine Ausbildung gemacht als Anlagenmechaniker, Gas- u. Wasserinstallateur, Installateur/Monteur f. Sanitär-, Heizung- u. Klimatechnik oder bist evtl. Jungmeister! Du bringst einschlägige Berufserfahrung mit, du bist im Besitz eines Führerscheines Klasse B und besitzt auch noch handwerkliche Fähigkeiten. WIR WARTEN AUF DICH!!

Michael Brassait Sanitärtechnik
Tel. 040 700 74 08 oder per E-Mail: michaelbrassait@web.de



HANSESTADT BUXTEHUDE

WIR SUCHEN SIE!

Bei der HANSESTADT BUXTEHUDE (ca. 40.000 Einwohner/innen) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Teilzeitstelle (30 Stunden/Woche) als

Boden- und Bau- denkmalpfleger (d/m/w)

zu besetzen.

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle (30 Stunden/Woche), die bei Vorliegen der entsprechenden Qualifikation bis Entgeltgruppe 13 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) vergütet wird.

Den ausführlichen Aufgabeninhalt sowie das Anforderungsprofil und weitere Details zum Bewerbungsverfahren sowie zur Hansestadt Buxtehude entnehmen Sie bitte der vollständigen Stellenausschreibung unter www.buxtehude.de. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens zum 06.02.2021.

HANSESTADT BUXTEHUDE, Die Bürgermeisterin,
Postfach 15 55, 21605 Buxtehude

Qualifizierungsmaßnahme für Rechtsanwaltsfachangestellte. Einstieg jederzeit möglich. Schulung im RVG, FamFG, FamGKG, Erkenntnis- und Zwangsvollstreckungsverfahren. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040-614 651 o. 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de
Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Lust auf Veränderung?

Moderne kieferorthopädische Praxis sucht Verstärkung.

Du bist **ZFA, ZMA, ZMV** oder **Praxis-Manager?**

Dann bewirb dich per E-Mail an kommunikation@kfo-buxtehude.de und starte mit uns in das neue Jahr 2021!

Kieferorthopädie Buxtehude
Bleicherstraße 11
Telefon 04161 66 92 730
21614 Buxtehude
kommunikation@kfo-buxtehude.de
www.kfo-buxtehude.de

LUST AUF ETWAS NEUES?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort **Gesellen und/oder Meister:**

- Zimmerer (m/w)**
- Dachdecker (m/w)**
- Maurer (m/w)**

Interesse? Wir freuen uns auf eure Bewerbung unter koehler@kohbau.de oder schaut einfach mal rein.

kohbau
holz- und baustoffhandel gmbh
SEIT 1852
TRADITION UND INNOVATION

www.kohbau.de

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0

info@neuerruf.de



KÜHN WIR MACHEN DÄCHER.

Dachdecker / Dachklempner (m/w/d)

Die Dachdeckerei Kühn ist ein Familienunternehmen in 2. Generation, welches sich auf die Erstellung von Dächern im Neubaubereich und Sanierungen von größeren Bestandsobjekten spezialisiert hat.

Nun suchen wir tatkräftige Unterstützung für unser Team in Horneburg.

Wir bieten Ihnen

- einen sicheren zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem tollen Team.
- Eine leistungsgerechte Bezahlung nach Tarif, flexible Arbeitszeiten, qualitativ-hochwertige Arbeitsmittel & Arbeitsbekleidung.
- Gut ausgestattete Firmenfahrzeuge, eine individuelle Einarbeitungsphase und Unterstützung bei Ihrer beruflichen Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich.

Ihre Aufgaben

- Selbstständiges Ausführen aller berufssüblichen Tätigkeiten von allgemeinen Dachdeckerarbeiten
- Montage von Dachfenstern und Dachrinnen
- Dach-, Wand- und Instandsetzung von Dächern und Fassadenbekleidungen

Sie bringen mit

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Dachdecker/in / Dachklempner/-in oder sind Dachdeckerhelfer mit praktischer Erfahrung
- Idealerweise haben Sie mehrjährige praktische Erfahrung im Bereich Dachdecker- bzw. Dachklempnerarbeiten
- handwerkliches Geschick / Gewissenhaftigkeit / Sorgfalt / körperliche Belastbarkeit
- Teamfähigkeit / Freude am Arbeiten im Freien
- Führerschein Klasse B ist von Vorteil
- freundliche und höfliche Umgangsform (gegenüber unseren Kunden und Kollegen)

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung, per Post oder per E-Mail: kuehn@kuehn-dach.de oder gerne auch telefonisch.

Dachdeckerei Kühn GmbH & Co. KG · z. Hd. Hr. Christian Kühn
Gerd-Heinssen-Straße 4 · 21640 Horneburg
Gerne beantworten wir Ihre Fragen.
Tel.: 0 41 63 / 81 88 -0 · www.kuehn-dach.de



HAMBURG
LEBEN MIT BEHINDERUNG

Für die Wohngemeinschaften Neugrabener Dorf in Hamburg-Neugrabener suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit einem Stellenanteil von 80% eine

Pflegefachkraft (w/d/m)

Das verantworten und gestalten Sie mit uns:

- Individuelle Pflege von Menschen mit hohem Unterstützungsbedarf
- Pädagogische Assistenzleistung im Alltag
- Verantwortung für die Erhebung des Hilfe- und Pflegebedarfs sowie Umsetzung und Dokumentation der Ziele und Maßnahmen
- Multi-professionelle Zusammenarbeit zwischen Pflege und Pädagogik
- Anleitung und Beratung von Aushilfen und FSJ 'ler/ BFD 'ler
- Schichtdienst, inkl. Nachtbereitschaften

Das bringen Sie mit in unser Team:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Gesundheits- Kranken- / Altenpfleger (w/d/m) oder vergleichbare pflegerische Qualifikation
- Gerne erste Erfahrung in der Arbeit mit Menschen mit hohen Unterstützungsbedarf
- Kenntnisse in der Hilfe- und Pflegebedarfserhebung
- Erfahrungen im Bereich Erbringen und Planen ambulanter Pflegeleistungen
- gute MS-Office Kenntnisse

Diese Vorteile erwarten Sie:

- Zeit für die Klientinnen und Klienten
- Flexible Wochenarbeitszeiten und ein verlässlicher Dienstplan
- Umfangreiche interne Fortbildungsangebote inkl. psychologischer Fachberatung/Supervision
- Attraktives Firmenfitness-Angebot
- Vergütung nach TV-AVH (vergleichbar TVöD)
- Zuschüsse zu Kinderbetreuungskosten und zum HVV-ProfiTicket
- Attraktive betriebliche Altersvorsorge, mind. 30 Tage Jahresurlaub und Sabbatical-Möglichkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann sollten wir uns kennenlernen!
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung über <https://www.wasmitmenschen.org/stellenangebot/618.html>

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:
Thomas Freiberg
Telefon: 040/ 702 40 75
www.lmbhh.de • www.wasmitmenschen.org

Anzeige

Biowäsche von Orientteppichen

Angebot der Teppich-Wasch- und Reparatur-Annahmestelle Nain

■ (ein) Harburg. Die Teppich-Wasch- und Reparatur-Annahmestelle Nain bietet seriös und kompetent die Biowäsche von Orientteppichen an. Einen individuellen Kostenvoranschlag für eine Teppichwäsche erhalten Kunden kostenlos inklusive eines Erstkundenrabattes von 35%. Die Wäsche erfolgt schonend und von Hand. Auch Reparaturen wie zum Beispiel Fransenerneuerung, Lochreparatur oder

Wasser- und Brandschäden werden vorgenommen. Für extreme Verschmutzungen wird eine Tie-

fenreinigung mit Desinfizierung und Imprägnierung angeboten. Auf diese Weise wird

die hohe Wertbeständigkeit eines Orientteppiches erhalten. Das spezielle Weihnachtsangebot ist noch gültig für die nächsten sieben Tage. Es umfasst auch Entfärben, Fleckenbehandlung, Mottenschutz, Rückfettung, Glanz- und Antikwäsche. Die Annahmestelle Nain befindet sich in Lütt Enn 3/Neugrabener Bahnhofstraße 10b im Innenhof, Telefon 040 74074205, Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 14 Uhr.



Die Wäsche erfolgt schonend und von Hand

Foto: KJ

Verlegung der Linien

SPD-Antrag fordert kürzere Umsteigewege

■ (mk) Neugraben. Mit der Umgestaltung des Neugrabener Busbahnhofs haben sich auch die Betriebsabläufe für die Busse verbessert. Aber es gibt Ungereimtheiten, wie die SPD meint. Fahrgäste müssten nun zum Teil weitere Umsteigewege in Kauf nehmen, ohne dass die ohnehin manchmal knappen Übergangszeiten angepasst wurden. „Dies trifft besonders Fahrgäste auf der stark nachgefragten Richtung Sandbek/Heidbrook. Eine Verlegung der Linien vom Abfahrtsbereich B zu C würde die Fußwege um etwa 50 m verkürzen. Am Haltestellenbereich C sind bisher nur Ankünfte vorgesehen. Dies könnte auch weiterhin geschehen, solange kein Bus dort

abfahren will. Im Zweifel müssten die Busse im Haltestellenbereich B anhalten. Da hier hauptsächlich die Linien 141 und 251 ankommen, halten sich die Nachteile für die wenigen Fahrgäste in Grenzen“, heißt es im SPD-Antrag. Vor diesem Hintergrund wird die Bezirksverwaltung gebeten, sich bei der Behörde für Verkehr und Mobilitätswende (BVM) und Hamburger Verkehrsverbund GmbH (HVV) für eine Verlegung der Linien vom Haltestellenbereich B zu C am Busbahnhof Neugraben einzusetzen. Über die Ergebnisse ist im Ausschuss für Mobilität und Inneres (ggf. zusammen mit dem Regionalausschuss Süderelbe) zu berichten.

FAMILIENANZEIGEN



Am 5. Januar 2021 entschlief unser Senior-Chef

Egon Tiedke

Im Alter von 75 Jahren.

Seine umsichtige Tatkraft, verbunden mit einem umfangreichen Wissen brachte dem Unternehmen eine stetige, gesunde Aufwärtsentwicklung. In seiner menschlichen Güte war er seinen Mitarbeitern ein gerechter und verständnisvoller Vorgesetzter.

Jokusch Glas- und Metallbaugesellschaft mbH
Geschäftsführung & Mitarbeiter

Die Hamburger Sozialdemokratie trauert um

HELMUT RALOFF

SPD

Mit Helmut verlieren wir eine prägende politische Persönlichkeit Hamburgs. Neben vielen Spitzenpositionen in der Hamburger Verwaltung war Helmut von 1977 bis 1984 Leiter des Bezirksamtes Harburg, mit Unterbrechung von 1988 bis 1994 Staatsrat u.a. in der Justizbehörde und schließlich Mitglied des Hamburgischen Verfassungsgerichts. Nach Ausscheiden aus seinen politischen Ämtern hat er sich bis zuletzt aktiv in die Parteilarbeit seines Heimatdistriktes Neugraben-Fischbek eingebracht. Das politische Gespräch mit Helmut und sein Rat werden uns fehlen.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

 **Metin Hakverdi**
Mitglied des Deutschen Bundestages

– Nachruf –

Am 6. Januar 2021 verstarb im Alter von 84 Jahren unser ehemaliger Bezirksamtsleiter

Helmut Raloff

Herr Raloff war vom 27. Februar 1974 bis zum 29. Februar 1984 bei der Freien und Hansestadt Hamburg im Bezirksamts Harburg beschäftigt. Vom 1. März 1977 bis zum 29. Februar 1984 lenkte er als Bezirksamtsleiter die Geschicke des Bezirks mit vollem Einsatz und ganzem Herz.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gehört den Angehörigen des Verstorbenen.

Freie und Hansestadt Hamburg
Bezirksamts Harburg

Sophie Fredenhagen
Bezirksamtsleiterin

Björn Michaelsen
Personalratsvorsitzender

Als die Kraft zu Ende ging,
war es kein Sterben,
es war Erlösung.

Wir müssen Abschied nehmen von meinem lieben Vater, Bruder und Opa

Helmut Stemann

* 23. Mai 1942 † 2. Januar 2021

In stiller Trauer

**Thorsten
Anna Catharina
Saskia, Sabrina
Thorge, Manuel
und alle, die ihm nahe standen.**

Thorsten Stemann
Sigebandstraße 1
21614 Buxtehude

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Kreis statt.

Alles verändert sich mit dem,
der neben einem ist
oder neben einem fehlt.

Friedel Lühmann

* 12.05.1937 † 27.12.2020

Mit vielen schönen Erinnerungen lassen wir Dich voller Liebe und Dankbarkeit gehen.

Deine Lilo
Sabine, Philippe und Marc

Aufgrund der aktuellen Situation nehmen wir im engsten Familienkreis Abschied.
Kondolenzanschrift: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg.
Stichwort: Friedel Lühmann

Elke Palinsky

geb. Wolgast

* 28. Dezember 1937 † 8. Januar 2021



In stillem Gedenken
In Liebe
**Hans-Eckardt Palinsky
und Familie**

Hamburg-Neugraben

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

Hinter den Tränen der Trauer verbirgt sich das Lächeln der Erinnerung.
Und überall sind Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke, Gefühle.
Sie werden uns immer an Dich erinnern.
Wir werden Dein Lachen vermissen!
Wir werden es nicht mehr hören, aber unsere Erinnerung lässt es doch erklingen.
Unsere Liebe für Dich bleibt.

Helmut Raloff

Staatsrat a.D.

* 18. Juni 1936 † 6. Januar 2021

Wir sind sehr traurig über den Verlust meines lieben Mannes, unseres Papas, Schwiegervaters und Opas und nehmen Abschied in Liebe und Dankbarkeit.

Gabriele Raloff

**Kathrin Raloff
Jens-Arno Löser**

**Klaas Raloff
Regine Puck-Raloff
Falk und Kjell**

**Dr. Anke Raloff
Nicolas Roggel
Erik und Marlene**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet im Februar im kleinen Kreis statt.

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist
und seine Last nicht mehr tragen kann,
ist eine Gnade.

Egon Tiedke

* 6. März 1945 † 5. Januar 2021



In Liebe
**Renate
Stefan und Manuela
mit Lara
Frank und Bianca
mit Thorger, Tom-Jesper und Jonathan
Bettina und Angel
mit Anabel und Felix**

Marmstorf

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Löcher stopfen & mehr Licht SPD-Anträge zum Parkplatz und S-Bahnhof

■ (mk) Neugraben. Der Parkplatz neben der Marktfläche in Neugraben gleicht zurzeit einem Schweizer Käse: Löcher, wo man hinschaut. Das ist auch der SPD aufgefallen. Deswegen fordert sie in einem Antrag zur Bezirksversammlung die Behebung des Missstandes. Die Schlaglöcher im Asphalt seien so groß, dass sie bei Dunkelheit eine echte Gefahr darstellen. Hier müsse



Schlaglöcher en masse auf dem Parkplatz
Foto: W.M.

dringend etwas geschehen, so die Genossen. Diese fordern die Bezirksverwaltung auf, sich dafür einzusetzen, dass der Asphalt auf dem Parkplatz neben der Marktfläche in Neugraben ausgebaut wird. Auch in puncto Umbau des Bahnhofvorplatzes mahnt die SPD Verbesserungen an. Nach dem Empfinden der Genossen sei es auf dem letzten Teilstück der südlichen Brücke vor dem Bahnhof zu dunkel. „Möglicherweise schluckt der Fahrstuhl zu viel Licht, das bisher aus dem Inneren des Bahnhofs auf die Brücke strahlte. Vielleicht sind aber auch Lampen entfernt worden“, spekulieren die SPD-Antragsteller. Deswegen wird die Bezirksverwaltung gebeten, sich dafür einzusetzen, dass auf diesem Brückenabschnitt für „eine ausreichende Beleuchtung – in welcher Form auch immer – gesorgt wird“, heißt es im SPD-Antrag.

BMW und Mercedes liefern sich Autorennen 115 statt erlaubten 50 km/h am Tacho

■ (pm) Finkenwerder. Beamten eines so genannten ProViDa-Fahrzeuges wurden am 11. Januar gegen 17.30 Uhr innerorts von einem Fahrzeug mit deutlich überhöhter Geschwindigkeit in der Straße An der Alten Süderelbe überholt. Die Polizisten entschlossen sich zur Messung und stellten fest, dass der Fahrer seinen BMW nun auf 92 km/h bei erlaubten 50 km/h beschleunigte. Trotz Starkregen und Gegenverkehr fuhr das Auto mit weiterhin überhöhter Geschwindigkeit und erreichte in der Finkenwerder Straße sogar 115 km/h bei weiterhin erlaubten 50 km/h. Ein zuvor überholter Fahrer fühlte

sich derart von der Raserei animiert, dass dieser seinen Mercedes ebenfalls bis auf 115 km/h beschleunigte. An einer roten Ampel hielten beide Fahrzeuge an und konnten so letztendlich einer Kontrolle unterzogen werden. Den 21-jährigen Mercedes-Fahrer erwartet ein Bußgeld von 960 Euro, drei Monate Fahrverbot und zwei Punkte im Fahrerlaubnisregister. Bei dem 43-jährigen deutschen BMW-Fahrer wiegt das Bußgeld aufgrund mehrerer Verkehrsverstöße deutlich höher. Ihn erwarten 2.320 Euro Bußgeld, dazu drei Monate Fahrverbot und zwei Punkte in Flensburg.

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Gesuche

Wir suchen Immobilien zur Kapitalanlage in guter Lage von privat. Tel. 040-22865683

Vermietungen

Seniorenwohnung ab 60 für 2 Personen mit WBS in HH-Wilstorf, ca. 56,5 m2, EG, 2 Zi., EBK, KM € 383,32 zzgl. NK € 186,02. **SG Bau u. Immobilienvertriebs GmbH. Tel. 04161/ 50 23 74**

Vermietungen

Zentrum Harburg, 3-Zi.-Wohnung, 53 m² Wfl., € 766,- inkl., Kt. € 1920,-, **Tel. ab 10 Uhr, 796 74 74, 0171/ 658 81 88, 0160/ 97 05 11** 70 Besichtigung: Eißendorfer Str. 169, Montag 18.01.21 - 17 Uhr, 1. Etage.

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0

Schachtreparaturen Arbeiten auf der Cuxhavener Straße

■ (mk) Neugraben. Vom 18. bis voraussichtlich 19. Januar werden Schachtreparaturen auf der Cuxhavener Straße durchgeführt. Dazu muss der rechte Fahrstreifen Richtung stadteinwärts, zwischen Falken-

bergsweg und Rehrstieg, gesperrt werden. Der Fahrzeugverkehr wird einspurig über den linken Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt. Die Arbeiten finden jeweils in der Zeit von 9 bis 15 Uhr statt.

FAMILIENANZEIGEN

Nach schwerer Krankheit ist meine liebe Frau

Inge Riehn

geborene Grothe

am 2. Januar im Alter von 78 Jahren in Lübeck gestorben.

In großer Trauer

Heinz Riehn

Geesthacht (früher Harburg und Neugraben), im Januar 2021
Die Trauerfeier und Beisetzung hat wegen der aktuellen Corona-Pandemie in aller Stille stattgefunden.



Marine-Kameradschaft Harburg von 1897 e.V.

Peter Lorkowski

Unser langjähriges Mitglied hat seine letzte Reise angetreten.

Seine Kameraden danken ihm für die Mitarbeit in der Kameradschaft und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

Die Beisetzung findet in aller Stille im Kreis der Familie statt.



Schützenverein „Altstadt Harburg“ von 1956 e.V.

Uns erreichte die traurige Nachricht, dass unser Schützenbruder

Peter Lorkowski

König 1981/82 und Knopfsergeant

plötzlich und unerwartet im Alter von 78 Jahren von uns gegangen ist.

Wir werden seiner stets in Ehren gedenken.

Der Vorstand

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

*Arbeit war Dein Leben, Du dachtest nie an Dich.
Nur für die Deinen streben,hieltest Du für Deine Pflicht.*

Wir trauern um meinen herzensguten Mann, unseren lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Schwager, Onkel und Cousin

Curt Watzek

* 19.08.1929 † 18.12.2020

In Liebe

*Deine Helmi
Olaf und Ademilde
Marco und Angelika
Laura und Florian
Leon und Angelika
Dein kleiner Liebling Mara*



Aufgrund der aktuellen Situation nehmen wir im engsten Kreis Abschied.
Kondolenzanschrift: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg, Stichwort: Curt Watzek.

Denn er hat uns nicht gegeben den Geist der Furcht, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit. (2. Timoteus 1,19)

Traurig müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Tochter, Nichte, Cousine und unserer Freundin

Petra Weers

* 14.01.1957 † 05.01.2021

In liebevoller Erinnerung

**Deine Mutter Irmgard
Deine Tante Ella Baldzun
Deine Cousine Freya und Familie
sowie alle Verwandten und Freunde**



Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Kondolenzanschrift: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg, Stichwort: Petra Weers



Die Harburger SPD trauert um ihr langjähriges Mitglied

Helmut Raloff, Staatsrat a.D.

Mit ihm verliert die Sozialdemokratische Partei eine Persönlichkeit, die über Jahrzehnte die Harburger Politik mitgeprägt hat. Fast 70 Jahre war Helmut Raloff Mitglied unserer Partei. Leidenschaftliches politisches Engagement war für ihn untrennbar verbunden mit demokratischer Verantwortung, Dienst am Gemeinwesen und Solidarität. Maßgeblich beteiligte er sich am Wiederaufbau der SPD nach dem Ende der Nationalsozialistischen Diktatur. Dabei war ihm, der Unrecht und Verfolgung miterlebte, stets auch Verpflichtung, durch Aufklärungs- und Erinnerungsarbeit mit dazu beizutragen, dass niemals wieder eine Diktatur in Deutschland entstehen könnte.

Wir trauern um einen leidenschaftlichen Sozialdemokraten und Freund.

SPD Kreisverband Harburg SPD Bezirksfraktion Harburg
SPD Distrikt Neugraben-Fischbek

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!



Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

Bestattungen

H.-J. Lüdders

Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06

Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

WALLNER BESTATTUNGEN

Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg | 040 701 83 46
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de



Keine Tulpen! Oder waren es Rosen???
Sorgen Sie für Klarheit. Formulieren Sie frühzeitig Ihre Wünsche für den Abschied.

Kleines Gerät mit großer Wirkung

Defibrillator für die FF Neu Wulmstorf

■ (mk) Neu Wulmstorf. Es geschieht oft, ohne es zu erwarten: starke Schmerzen in der Brust, Beklemmungs- oder Engegefühl, Angstzustände, schwere Atemnot bis hin zu Bewusstlosigkeit. Keine Zeit zu verlieren hat jetzt höchste Priorität. Ein halbautomatischer Defibrillator kann hier Leben retten. Die Freiwillige Feuerwehr Neu Wulmstorf wünschte sich daher schon länger solch ein Gerät. Mit Unterstützung der Volksbank

Lüneburger Heide eG konnte nun ein „Defi“ im Wert von 1745 Euro angeschafft werden. Volksbank-Filialbereichsleiter Matthias Stech übergab diesen kürzlich in der Filiale Neu Wulmstorf an den stellvertretenden Ortsbrandmeister Patrick Wölk und den Vorsitzenden des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Neu Wulmstorf, Jörg Schröder. Das lebensrettende Gerät ist einfach zu bedienen und si-

gnalisiert akustisch klar und deutlich, was zu tun ist. Es überprüft die Herzfunktion und beendet, wenn nötig, eigenständig unkontrolliertes Kammerflimmern am Herzen durch gezielte Stromstöße. „Der Defibrillator ist so konzipiert, dass kein Schaden verursacht werden kann. Ein Elektroschock erfolgt nur dann, wenn tatsächlich ein lebensgefährliches Kammerflimmern vorliegt“, erklärt Wölk.



Volksbank-Filialbereichsleiter Matthias Stech übergab den Defibrillator in der Filiale Neu Wulmstorf an den stellvertretenden Ortsbrandmeister Patrick Wölk und den Vorsitzenden des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Neu Wulmstorf, Jörg Schröder

Foto: Volksbank Lüneburger Heide

Laufen hilft durch die Wechseljahre

Kostenloses Einzeltraining zum Einstieg in Laufkurs

■ (mk) Neugraben. „Die Auswirkungen des langsamen Laufens in den Wechseljahren“ – dieses Thema hat sich die angehende Lauftherapeutin Meike Paul für ihre Abschlussarbeit ausgesucht. Im Rahmen ihres Forschungsprojekts bietet die Übungsleiterin der Hausbruch-Neugraber Turnerschaft (HNT) ein achtwöchiges, kostenloses Einzeltraining an. „Das Training ist perfekt für untrainierte Frauen, die den Veränderungsprozess in den Wechseljahren durch gesundheitsorientierte Bewegung im Freien unterstützen möchten“, erklärt Paul. „Unser Ziel ist es, dass nach Ende des achtwöchigen Trainings jeder Teilnehmer ohne Probleme 20 Minuten am Stück laufen kann.“

Die Einführung in das langsame Laufen findet ab Mitte Februar/



„Die Auswirkungen des langsamen Laufens in den Wechseljahren“ – dieses Thema hat sich die angehende Lauftherapeutin Meike Paul für ihre Abschlussarbeit ausgesucht

Foto: HNT

Anfang März zweimal pro Woche statt. Die Dauer pro Einheit beträgt ca. 1 Stunde. Die Termine werden individuell vereinbart. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer müssen einige Fragebögen zu ihren Trainingserfahrungen ausfüllen. Die Inhalte werden anonymisiert und ausschließlich zu Forschungszwecken für die Abschlussarbeit an der HAWK Hildesheim verwendet.

Frauen in den Wechseljahren, die Interesse haben, ihrer Gesundheit auf diese Art und Weise etwas Gutes zu tun, sollten schnellstmöglich Kontakt zu Meike Paul aufnehmen, Telefon 0171 7529950 oder per E-Mail an gesundheitssport@hntonline.de.

Pfandflaschen gestohlen

■ (mk) Neu Wulmstorf. Pfandflaschen im Wert von rund 9000 Euro erbeuteten Unbekannte in der vergangenen Woche bei einem Diebstahl von einem Betriebsgelände an der Rudolf-Diesel-Straße. In der Zeit vom 4. auf den 5. Januar betraten die Diebe das umzäunte Gelände, nachdem sie den Zaun an einer Stelle heruntergedrückt hatten. Anschließend entwendeten sie aus einem großen Container rund 350 Säcke, gefüllt mit PET-Flaschen. Vermutlich transportierten die Täter ihre Beute mit einem Lkw über die B3 ab. Hinweise an die Polizei Neu Wulmstorf unter Tel. 040 33441990.

GOLD- & SILBER-ANKAUF
18 Jahre
Juwelier Kosche –
über 40.000
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck
ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.
Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 - 18

CAR WASH
Bonusheft: 10 x waschen = 1 gratis
Innen- und Außenreinigung ab 30,-
NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter

SAUBER.
Neu Wulmstorf + Jork
Textile Autowäsche
neueste Technik – blitzblank

Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,- o

Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €

Neue Öffnungszeiten:
in Neu Wulmstorf
Mo. – Sa.: 8⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr
Sonn- und feiertags geschlossen

Lilencronstraße 9 (Nahe B73, Möbel-Boss)
21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 01 78 / 793 85 01
Angebot vom 16.01. – 30.01.21

11,-
inkl. Saugen

Leistungsträger bleiben an Bord

TSV Elstorf plant die neue Fußball-Saison 2021/2022

■ (mk) Elstorf. Die Verantwortlichen des TSV Elstorf waren fleißig in den vergangenen Wochen. Trotz der fortwährenden „Corona-Pandemie“ und der aktuellen Saisonunterbrechung schreiten die Planungen für die Folgesaison bereits voran. Cheftrainer Hartmut Mattfeldt und Teammanager Nils Gosebeck geben nun erfreut bekannt, dass der Großteil der Spieler aus dem bisherigen Kader bereits auch für die neue Saison 2021/2022 fest zugesagt haben und weiterhin den erfolgreichen Weg der Ligamannschaft des TSV Elstorf mitgehen: Darunter befinden sich etliche Leistungsträger des Teams, wie unter anderem die Kapitäne Patrick Silva und Timo von Reith sowie Jonas Lancker, Kevin Genske und viele andere mehr.

„Dies ist auch ein sehr gutes Zeichen für die gute Gemeinschaft im Team, für ein vertrauensvolles und familiäres Vereinsleben sowie die Lust auf weitere positive fußballerische Weiterentwicklung“, sagt ein zufriedener Teammanager Gosebeck. „Mit den übrigen Spielern der Mannschaft sind wir in guten Gesprächen. Wir freuen uns sehr über die bisher bereits vielen Zusagen und werden auch in der nächsten Saison ein sehr gutes und viel versprechendes Team am Start haben“, gibt sich ein erfreuter Trainer Hartmut Mattfeldt überzeugt. Gleichzeitig freut sich der TSV Elstorf, dass der junge Torwarttrai-



Hartmut Mattfeldt Foto: TSV Elstorf

ner Alkan Tunca seine gute Arbeit gemeinsam mit dem Trainerteam Mattfeldt und Jaster auch um ein weiteres Jahr fortsetzt.

HSV-CORNER

Online trainieren mit der HSV-Fußballschule

Nur noch wenige Restplätze

■ (HSV) Hamburg. Für Kurzentschlossene: Kommende Woche startet der neue Kursblock des individuellen Live-Online Trainings der HSV-Fußballschule. Bei dem beliebten Trainingsangebot werden die teilnehmenden Kids in kleine Gruppen aufgeteilt und über eine On-

line-Videoplattform direkt mit einem Coach der HSV-Fußballschule verbunden. So kann der Trainer speziell auf jeden einzelnen Rautenkicker eingehen und individuell Feedback geben. Für das Training sollten die Teilnehmer eine Fläche von etwa 2 x 2 Me-

tern und natürlich einen Ball zur Verfügung haben. Das in der kommenden Woche startende Angebot ist schon fast ausgebucht. Einige wenige Restplätze für das Training sind aber noch buchbar! Alle weiteren Informationen dazu gibt es online unter hsv-fussballschule.de.

AUTOHAUS VEDOVELLI PRÄSENTIERT DIE 2. FUSSBALL-BUNDESLIGA

FIAT TIPO KOMBI 1,4 POP

Abb. enthält Sonderausstattungen

- Navi
- Bluetooth
- Klimaautomatik
- Sitzheizung
- LM-Felgen
- u.v.m.

Schon ab € 13.990,-

Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100, CO₂-Emissionen von 132 g/km, Energieeffizienz-Klasse C

AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH

Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 73 44 89 86-0 • www.autohaus-vedovelli.de

Platz	Verein	Tore	Diff.	Punkte
01.	Hamburger SV	31:19	+12	30
02.	VfL Bochum	28:15	+13	29
03.	Holstein Kiel	24:14	+10	29
04.	Greuther Fürth	29:19	+10	27
05.	Fortuna Düsseldorf	21:19	+2	27
06.	Hannover 96	21:15	+6	23
07.	Erzgebirge Aue	24:18	+6	22
08.	Karlsruher SC	26:23	+3	22
09.	VfL Osnabrück	20:21	-1	22
10.	1. FC Heidenheim	19:20	-1	22
11.	SC Paderborn 07	20:18	+2	21
12.	1. FC Nürnberg	22:20	+2	20
13.	Darmstadt 98	27:27	0	18
14.	Jahn Regensburg	18:22	-4	17
15.	SV Sandhausen	16:31	-15	14
16.	Eintracht Braunschweig	14:32	-18	13
17.	FC St. Pauli	18:28	-10	10
18.	Würzburger Kickers	18:35	-17	8

Spielpaarungen 16. Spieltag
Fr., 15.01. 18.30 Greuther Fürth – SC Paderborn 07
Fr., 15.01. 18.30 Würzburger Kickers – Eintr. Braunschweig
Sa., 16.01. 13.00 Hannover 96 – FC St. Pauli
Sa., 16.01. 13.00 Erzgebirge Aue – Fortuna Düsseldorf
Sa., 16.01. 13.00 VfL Bochum – 1. FC Nürnberg
So., 17.01. 13.30 1. FC Heidenheim – Darmstadt 98
So., 17.01. 13.30 Holstein Kiel – Karlsruher SC
So., 17.01. 13.30 Jahn Regensburg – SV Sandhausen
Mo., 18.01. 20.30 Hamburger SV – VfL Osnabrück

Immer eine gute Wahl Jetzt Rabatt sichern

Batterie Scheibenwischer Stoßdämpfer

20 % Rabatt¹

Vom 01.01.2021 bis zum 28.02.2021 Rabatt-Vorteil für eines der abgebildeten Original Teile nutzen. So bleibt Ihr Volkswagen ein Original.

¹ Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig für eines der aufgeführten Angebote inklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig vom 01.01.2021 bis 28.02.2021.

Ihr Volkswagen Partner
Autohaus M. Meyer GmbH
Am Moor 1, 21629 Neu Wulmstorf
Tel. +49 4168 91250, <http://www.volkswagen-autohaus-meyer-elstorf.de>